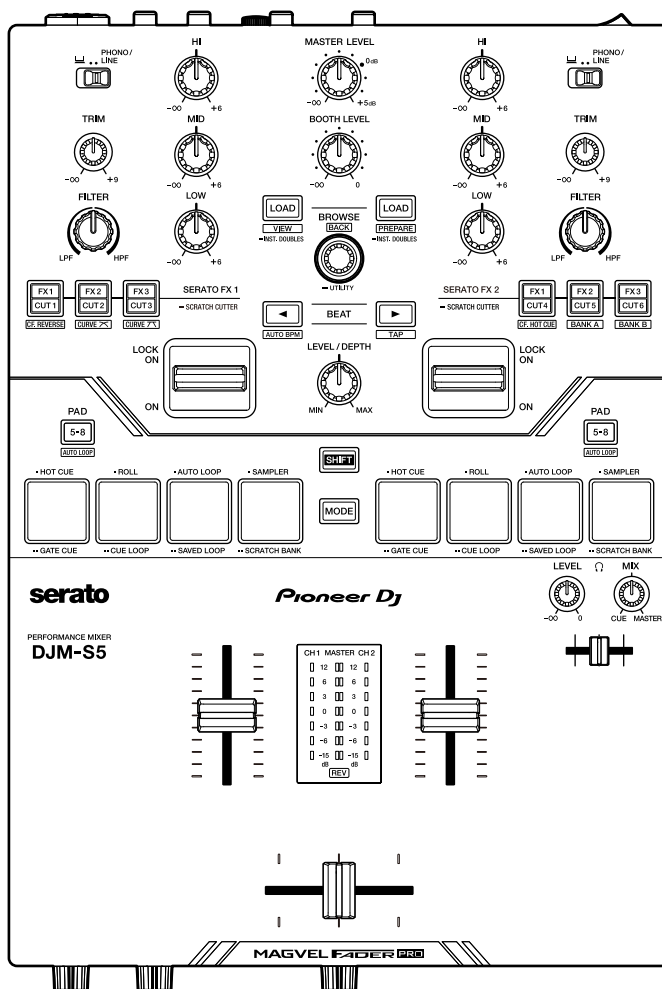


Manuale di istruzioni



Mixer per DJ

DJM-S5

pioneerdj.com/support/

serato.com

Per la sezione FAQ e altre informazioni di supporto per questo prodotto, visitare i siti web indicati sopra.

Pioneer DJ

serato

Indice

Prima di iniziare	5
Come leggere questo manuale	5
Cosa contiene la confezione	5
Guide per l'utente	6
Software per DJ	7
Serato DJ Pro	7
Nomi delle parti	8
Pannello superiore	8
Pannello anteriore	9
Pannello posteriore	10
Configurazione PC/Mac	12
Setting Utility	14
Collegamenti	21
Collegamento ai terminali di ingresso	22
Collegamento ai terminali di uscita	23
DVS	24
Collegamenti	24
Impostazioni di Serato DJ Pro	27
Riproduzione	29
Sezione Browse	29
Aggiunta di un brano alla libreria	30
Caricamento di un brano nel deck	31
Riproduzione di un brano	31

Uscita audio	32
Sezione canali/sezione Master	32
Emissione dell'audio	34
Regolazione dell'audio	35
Impostazione del crossfader	35
Monitoraggio audio	36
Sezione cuffie.....	36
Monitoraggio con cuffie	36
Sezione cabina.....	37
Uso di un monitor per cabina	37
Microfono	38
Sezione MIC.....	38
Uso di un microfono	38
AUX	39
Sezione AUX.....	39
Uso di AUX.....	39
Filter.....	40
Sezione Filter	40
Uso di un filtro	40
Effetti software.....	41
Sezione effetti	41
Uso degli effetti software	42
Commutazione delle modalità dei pulsanti FX/CUT.....	43
Scratch Cutter	44
Uso di Scratch Cutter	44
Loop.....	45
Sezione Loop	45
Uso di un loop	45

Uso dei Performance Pad	46
Sezione Performance Pad	46
Serato DJ Pro.....	47
Modalità utente	60
Uso delle modalità utente.....	60
Fader Start.....	62
Uso di Fader Start	62
Crossfader Hot Cue	64
Uso di Crossfader Hot Cue	64
Impostazioni.....	65
Modifica delle impostazioni	65
Impostazioni di utility	68
Dati tecnici.....	77
Diagramma a blocchi	79
Informazioni supplementari.....	81
Diagnostica	81
Marchi di fabbrica e marchi di fabbrica depositati	81
Precauzioni sui copyright	82

Prima di iniziare

Come leggere questo manuale

- Vi ringraziamo per avere scelto questo prodotto Pioneer DJ.
Leggere sempre il presente manuale, la “Guida di avvio veloce” e le “Precauzioni” incluse con il prodotto. Questi documenti includono importanti informazioni che devono venire comprese prima di usare l’unità.
- In questo manuale, i nomi dei pulsanti, delle manopole e dei terminali visualizzati sul prodotto e i nomi dei pulsanti, dei menu, ecc. nel software del PC/Mac o dispositivo mobile sono indicati fra parentesi quadre ([]). (ad esempio pulsante **[File]**, **[CUE]**)
- Le schermate del software e le relative specifiche, nonché l’aspetto esterno e le specifiche dell’hardware, sono soggette a modifiche senza preavviso.
- Tenere presente che il funzionamento può differire da quanto descritto nel manuale a seconda della versione del sistema operativo, delle impostazioni del browser, ecc.
- Tenere presente che la lingua nelle schermate del software illustrate nel presente manuale potrebbe differire dalla lingua nella vostra schermata.

Cosa contiene la confezione

- Cavo USB*¹
- Guida di avvio veloce
- Precauzioni
- Garanzia (per alcune regioni)*²

*¹ Con l’unità è incluso un solo cavo USB. Per collegare 2 dispositivi all’unità, utilizzare un altro cavo conforme agli standard USB 2.0.

*² Solo prodotti in Europa.

I prodotti in Nord America e Giappone includono le informazioni sulla garanzia nelle “Precauzioni”.

Guide per l'utente

❖ Manuale del software Serato DJ Pro

Visitare il sito indicato di seguito.

serato.com/dj/pro/downloads

Software per DJ

È possibile eseguire varie operazioni da DJ con l'unità collegandola a un PC/Mac su cui è in esecuzione Serato DJ Pro.

Serato DJ Pro

Serato DJ Pro è un software per DJ prodotto da Serato Limited e compatibile con DVS (pagina 24).

Il software Serato DJ Pro non è incluso con l'unità. Scaricare il software dal seguente URL.

serato.com/dj/pro/downloads

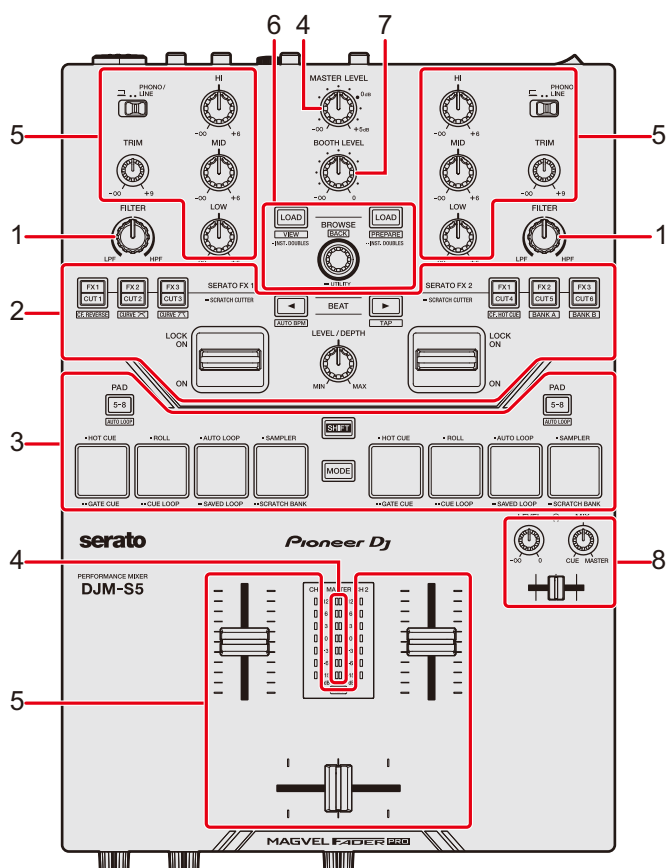
- Questa unità sblocca gratuitamente Serato DJ Pro dopo che è stata collegata al software.
- Per le informazioni più recenti sui requisiti di sistema, sulla compatibilità e sui sistemi operativi supportati, visitare il seguente URL.

serato.com/dj/pro/downloads

- Il funzionamento non è garantito su tutti i modelli di PC/Mac, anche se vengono soddisfatti i requisiti di sistema indicati.
- In base alle impostazioni di risparmio energetico e ad altre condizioni del PC/Mac, la CPU e il disco rigido potrebbero non avere capacità di elaborazione sufficienti. In particolare sui laptop, verificare che il PC/Mac sia ottimizzato per offrire sempre le massime prestazioni quando si utilizza Serato DJ Pro (ad esempio tenendo collegato il cavo di alimentazione CA).

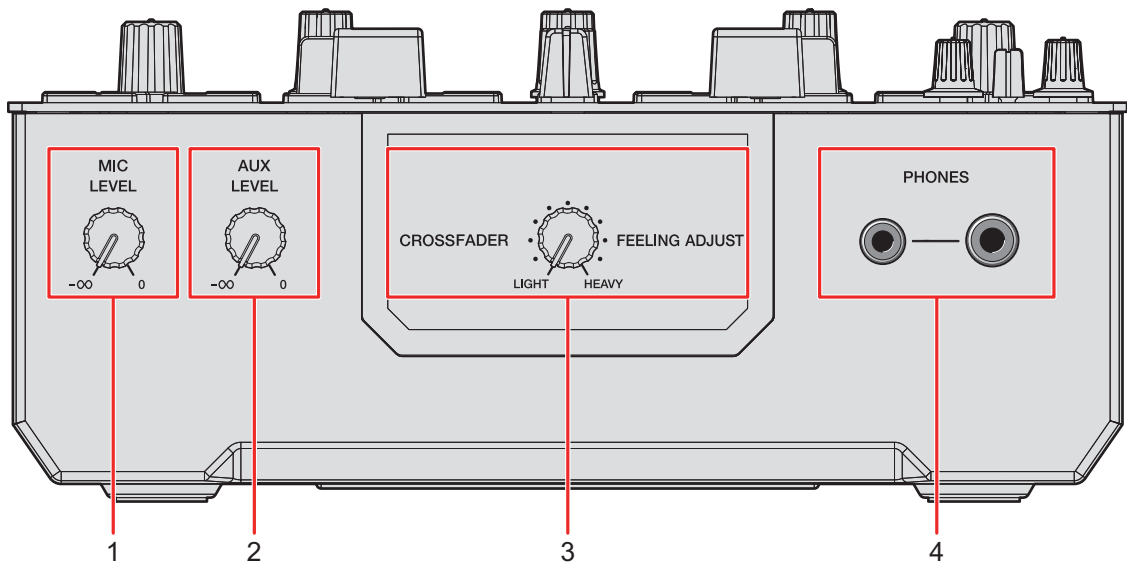
Nomi delle parti

Pannello superiore



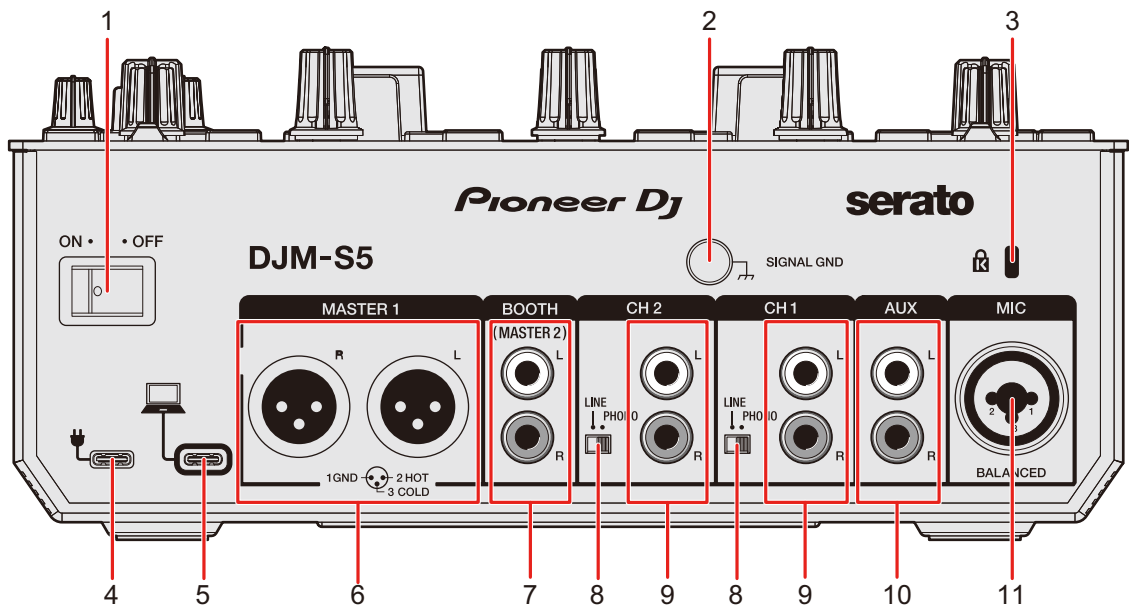
1. **Sezione Filter** (pagina 40)
2. **Sezione effetti** (pagina 41)
3. **Sezione Performance Pad** (pagina 46)
4. **Sezione Master** (pagina 32)
5. **Sezione canali** (pagina 32)
6. **Sezione Browse** (pagina 29)
7. **Sezione cabina** (pagina 37)
8. **Sezione cuffie** (pagina 36)

Pannello anteriore



1. **Manopola MIC LEVEL** (pagina 38)
2. **Manopola AUX LEVEL** (pagina 39)
3. **Manopola FEELING ADJUST** (pagina 35)
4. **Terminali PHONES** (pagina 36)

Pannello posteriore



1. Interruttore ON/OFF

Accende e spegne l'unità.

2. Terminale Signal GND (pagina 22)

Collegare il cavo di massa di un giradischi.

Questo aiuta a ridurre il rumore indesiderato quando si collega un giradischi all'unità.

3. Slot di sicurezza Kensington

Collegare un cavo di sicurezza antifurto.

4. Porta USB (per l'alimentazione)

Collegare a un alimentatore USB (venduto separatamente) tramite un cavo USB.

- Utilizzare un alimentatore USB da 5 V / 500 mA o superiore (non oltre i 100 W).
- È possibile utilizzare la porta USB del PC/Mac per alimentare l'unità.
- Questa porta può essere utilizzata solo per l'alimentazione. Quando si connette un PC/Mac a questa porta, verrà fornita solo l'alimentazione di corrente.

5. Porta USB (per la connessione di un PC/Mac) (pagina 22)

Collegare un PC/Mac. Questa porta può essere utilizzata per alimentare e controllare Serato DJ Pro.

6. **Terminali MASTER1 (XLR bilanciata)** (pagina 23)

Collegare ai terminali di ingresso analogico di un amplificatore di potenza, ecc.

- Usare i terminali solo per uscite bilanciate.
- Non collegare il cavo di alimentazione di un altro prodotto ai terminali.
- Non collegare a un terminale che può fornire alimentazione phantom.

7. **Terminali BOOTH/MASTER2 (RCA)** (pagina 23)

Collegare a un monitor per cabina o ai terminali di ingresso analogico di un amplificatore di potenza, ecc.

8. **Interruttore LINE/PHONO**

- Impostare su **[LINE]** per utilizzare un lettore DJ o un dispositivo di riproduzione a livello di linea collegato ai terminali di ingresso **[LINE/PHONO]**.
- Impostare su **[PHONO]** per utilizzare un piatto giradischi o un dispositivo di riproduzione fono (con puntina MM) collegato ai terminali di ingresso **[LINE/PHONO]**.

9. **Terminali di ingresso LINE/PHONO**

Collegare un dispositivo di riproduzione fono (con puntina MM), come ad esempio un piatto giradischi, o un dispositivo di riproduzione a livello di linea, come ad esempio un lettore DJ.

Impostare l'interruttore **[LINE/PHONO]** in base al tipo di dispositivo collegato.

- Posizionare il selettore di ingresso del pannello superiore su **[PHONO/LINE]**.

10. **Terminali AUX** (pagina 22)

Collegare un dispositivo di ingresso a livello di linea.

11. **Terminale MIC (XLR o TRS da 1/4"/6,35 mm)** (pagina 22)

Configurazione PC/Mac

Per ricevere o inviare l'audio del PC/Mac da/verso l'unità, installare il software del driver audio dedicato e/o Setting Utility sul computer.

Il software per PC (Windows) contiene sia il software del driver audio dedicato che Setting Utility.

Il software per Mac contiene solo Setting Utility.

- Per le informazioni più recenti sui requisiti di sistema, sulla compatibilità e sui sistemi operativi supportati, visitare il seguente URL.

pioneerdj.com/support/

- Il funzionamento non è garantito su tutti i modelli di PC/Mac, anche se vengono soddisfatti i requisiti di sistema indicati.
- Se si collegano più unità a un PC/Mac, il corretto funzionamento non è garantito.
- Se si collega l'unità a un PC (Windows) senza installare il software del driver audio, possono verificarsi errori sul PC.
- Possono anche verificarsi malfunzionamenti dovuti all'incompatibilità con un altro software installato su un PC/Mac.

Installazione

❖ Note sull'installazione

- Prima dell'installazione, spegnere l'unità e scollegare il cavo USB collegato all'unità e al PC/Mac.
- Prima dell'installazione, chiudere tutte le applicazioni in esecuzione sul PC/Mac.
- Per installare il software dedicato sul PC/Mac è necessario disporre dei diritti di amministratore.
- Prima dell'installazione, leggere attentamente i termini del contratto.
- Se si è lasciata l'installazione a metà percorso, ripetere la procedura di installazione dall'inizio.
- Al termine dell'installazione, collegare il PC/Mac all'unità.
- Il funzionamento non è garantito su tutti i modelli di PC/Mac.

Download del software dedicato

1 Visitare il seguente URL.

pioneerdj.com/support/

2 Fare clic su [Aggiornamenti di software e firmware].

3 Fare clic su [DJM-S5] in [DJ MIXER].

4 Fare clic su [Drivers].

5 Fare clic su [Link per il download] e salvare il file.

- Scaricare il software dedicato al PC/Mac utilizzato.

Installazione del software dedicato

1 Decomprimere il software dedicato scaricato.

2 Fare doppio clic sul file di installazione scaricato.

- Fare doppio clic su “DJM-S5_#.###.exe” nel caso si utilizzi un PC (Windows) o su “DJM-S5_M_#.###.dmg” → “DJM-S5SettingUtility.pkg” nel caso si utilizzi un Mac (# indica il numero di versione del software).

3 Leggere attentamente i termini del contratto di licenza.

Se si è d'accordo con i termini, selezionare la casella di controllo [Accetto] e fare clic su [OK].

- Se non si accettano i termini del contratto di licenza, fare clic su [Non accetto] (per Mac)/[Annulla] (per Windows) per annullare l'installazione.

4 Per completare l'installazione, seguire le istruzioni visualizzate.

Setting Utility

Mediante la Setting Utility installata sul PC/Mac, è possibile controllare e impostare i collegamenti tra l'unità e un PC/Mac.

Avvio di Setting Utility

❖ Per Mac

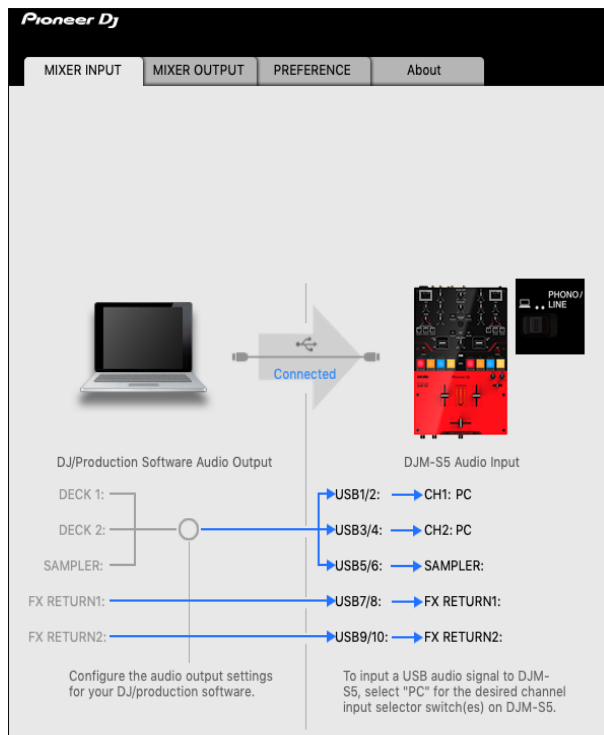
- 1 Aprire la cartella [Applicazioni] nel Finder.
- 2 Fare clic su [Pioneer] → [DJM-S5] → [DJM-S5 Setting Utility].

❖ Per PC (Windows)

- 1 Aprire il menu Start e fare clic su [Pioneer] → [DJM-S5 Setting Utility].

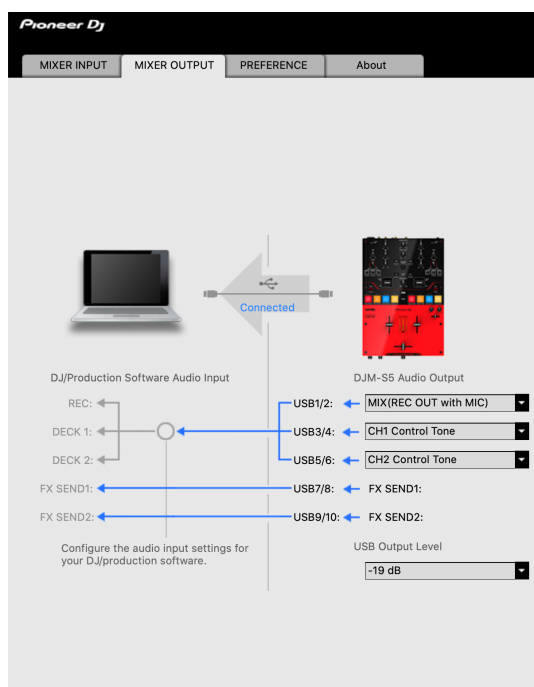
Controllo dello stato dei selettori di ingresso sull'unità

1 Fare clic sulla scheda [MIXER INPUT].



Impostazione dell'uscita dati audio dall'unità a un PC/Mac

- 1 Fare clic sulla scheda [MIXER OUTPUT].
- 2 Fare clic sull'elenco a discesa in [DJM-S5 Audio Output] e selezionare l'uscita dati audio dall'unità al PC/Mac.



🔍 Per saperne di più: Elenco a discesa Audio Output (pagina 20)

- 3 Fare clic sull'elenco a discesa in [USB Output Level] e selezionare un livello di volume in uscita dall'unità.

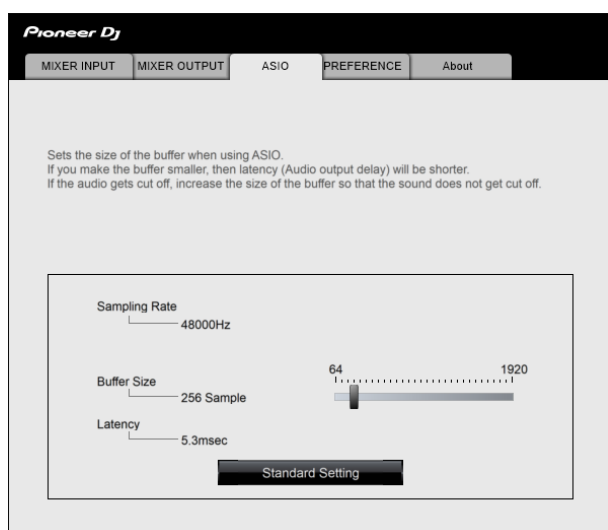
- Impostare il volume in [USB Output Level] quando non è possibile ottenere il volume desiderato regolandolo con l'applicazione per DJ. Notare che, se il volume viene regolato su un livello troppo alto, l'audio può risultare distorto.

Regolazione delle dimensioni del buffer (per l'ASIO Windows)

- Chiudere tutte le applicazioni in esecuzione (applicazioni per DJ, ecc.) che usano l'unità come dispositivo audio predefinito prima di regolare le impostazioni del buffer.

1 Fare clic sulla scheda [ASIO].

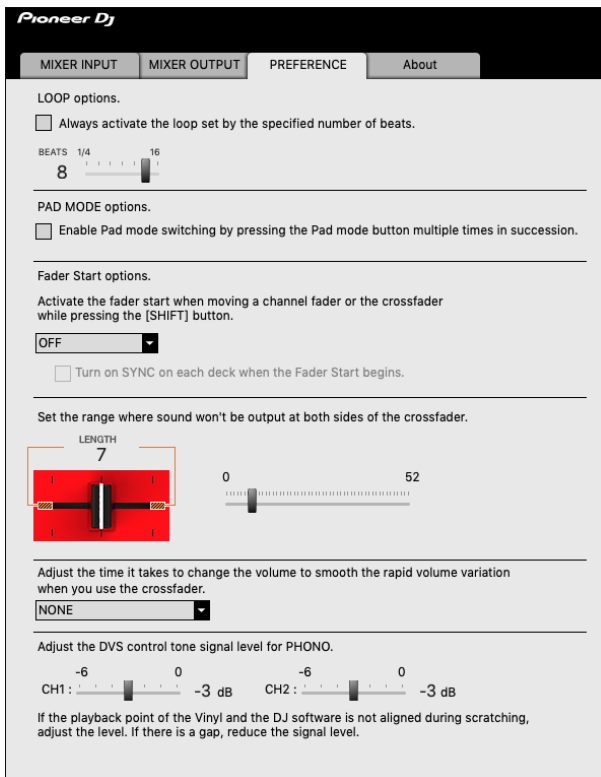
2 Regolare le dimensioni del buffer con il cursore.



- Impostando un buffer grande è meno probabile che l'audio si interrompa, ma aumenta il ritardo a causa della latenza della trasmissione dei dati audio.

Modifica delle impostazioni

- 1 Fare clic sulla scheda [PREFERENCE].
- 2 Modificare le impostazioni.



Voce di impostazione

Descrizione

LOOP options.

Selezionare la casella di controllo per attivare la lunghezza del loop impostata dal cursore.

Deselezionare la casella di controllo per attivare la funzione Auto Beat Loop quando si preme il pulsante [PAD 5-8] tenendo premuto il pulsante [SHIFT].

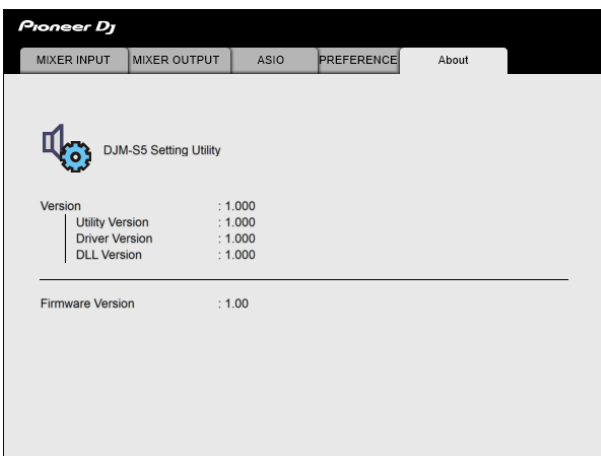
PAD MODE options.

Selezionare la casella di controllo per abilitare la commutazione della modalità Pad premendo un Performance Pad due, tre o quattro volte in successione tenendo premuto il pulsante [MODE].

Voce di impostazione	Descrizione
Fader Start options.	Per abilitare la funzione Fader Start, selezionare [CUE] o [HOT CUE] dall'elenco a discesa e selezionare la casella di controllo. 🔊 Per saperne di più: Uso di Fader Start (pagina 62)
Set the range where sound won't be output at both sides of the crossfader.	Utilizzare il cursore per impostare il tratto in cui l'audio non verrà riprodotto su entrambe le estremità del crossfader.
Adjust the time it takes to change the volume to smooth the rapid volume variation when you use the crossfader.	Regola il tempo necessario per cambiare il volume in modo da attenuare la rapida variazione di volume quando si utilizza il crossfader.
Adjust the DVS control tone signal level for PHONO.	Riduce il livello del segnale se i punti di riproduzione del vinile di controllo e del software per DJ si discostano durante lo scratching.

Controllo delle versioni del firmware e del software dedicato

1 Fare clic sulla scheda [About].



Elenco a discesa Audio Output

- USB 7/8 e USB 9/10 sono fissi su **[FX SEND]**.

USB 1/2	USB 3/4	USB 5/6
MIX (REC OUT with MIC) ^[2]	CH1 Control Tone ^[1]	CH2 Control Tone ^[1]
MIX (REC OUT without MIC) ^[2]	MIX (REC OUT with MIC) ^[2]	MIX (REC OUT with MIC) ^[2]
CROSSFADER A ^[2]	MIX (REC OUT without MIC) ^[2]	MIX (REC OUT without MIC) ^[2]
CROSSFADER B ^[2]	Post CH1 Fader ^[2]	Post CH2 Fader ^[2]
MIC	CROSSFADER A ^[2]	CROSSFADER A ^[2]
AUX	CROSSFADER B ^[2]	CROSSFADER B ^[2]
Post CH1 Fader ^[2]	MIC	MIC
Post CH2 Fader ^[2]	AUX	AUX

^[1] Disponibile per il software dedicato. Emette l'audio con il volume ricevuto dall'unità a prescindere dall'impostazione **[USB Output Level]**.

^[2] Per usi diversi dalla registrazione, verificare che le impostazioni dell'applicazione per DJ non generino loop audio. Se vengono generati loop audio, l'audio può venire ricevuto o emesso a volumi indesiderati.

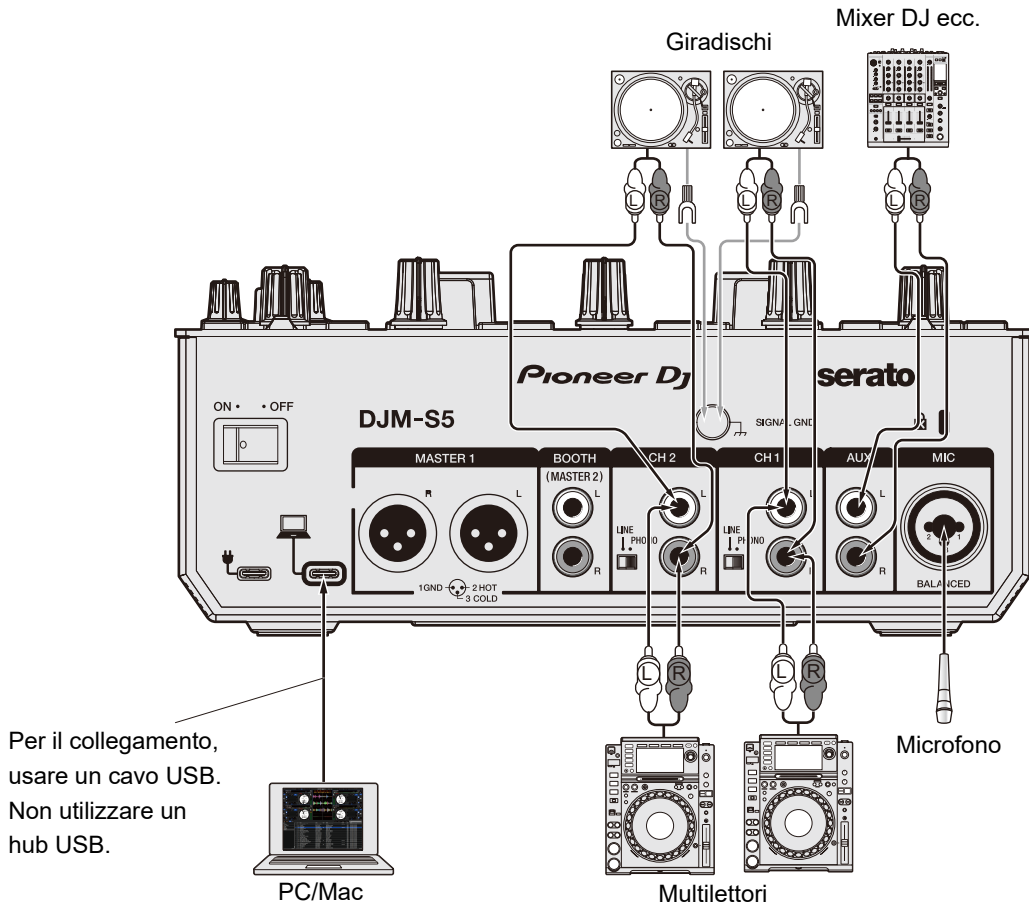
Collegamenti

- Prima di collegare altre unità, spegnere l'unità e scollegare il cavo USB. Collegare il cavo USB dopo che tutti i collegamenti sono completi.
- Leggere i manuali di istruzioni dei dispositivi che si intendono collegare con l'unità.
- Per alimentare l'unità è possibile utilizzare un alimentatore USB oppure la porta USB del PC/Mac. Utilizzare un alimentatore USB da 5 V / 500 mA o superiore (non oltre i 100 W).
- Per ottenere prestazioni ottimali, si consiglia di utilizzare il cavo USB fornito in dotazione.
- Non è possibile utilizzare un hub USB con questa unità.
- L'unità potrebbe non funzionare nei seguenti casi, anche se viene alimentata tramite bus USB:
 - La capacità di erogazione della porta USB del PC/Mac risulta insufficiente.
 - È stato collegato un altro dispositivo USB al PC/Mac.
 - Sono state collegate cuffie con impedenza inferiore a 32 Ω .
 - È stato collegato uno spinotto mono al terminale di uscita delle cuffie.

Collegamento ai terminali di ingresso

- Quando si utilizza DVS (Digital Vinyl System) con l'unità, verificare che il PC/Mac sia collegato correttamente ai terminali di ingresso dell'unità e che il selettore di ingresso sia impostato correttamente. Leggere il manuale di istruzioni del software.

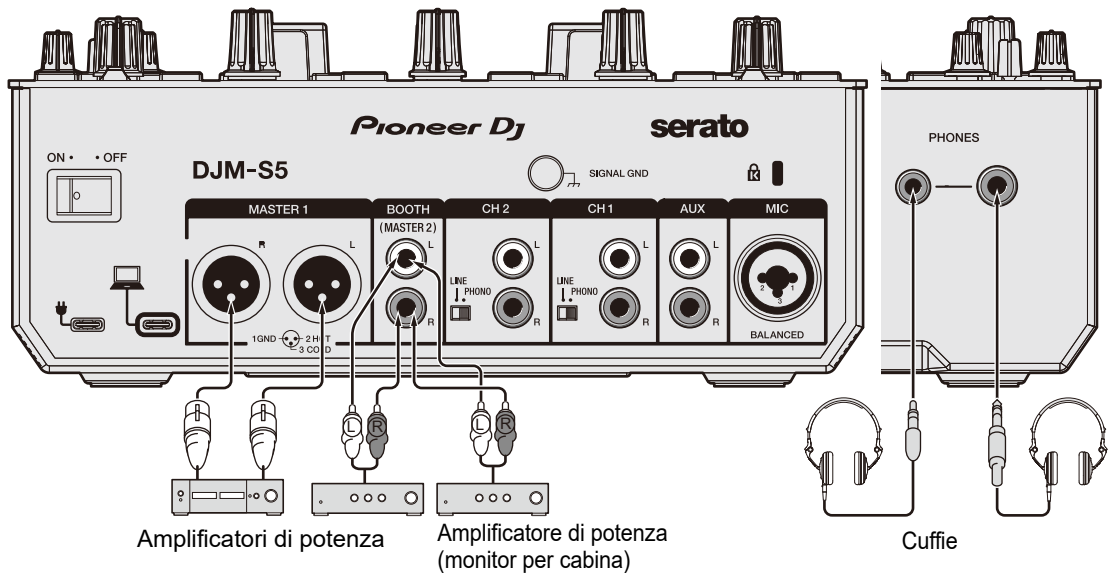
➡ Per saperne di più: DVS (pagina 24)



Collegamento ai terminali di uscita

Pannello posteriore dell'unità

Pannello anteriore dell'unità



- Usare i terminali **[MASTER1]** per uscite bilanciate. Il collegamento dei terminali a ingressi non bilanciati (RCA, ecc.) con un cavo convertitore da XLR a RCA (o un adattatore di conversione), ecc., può far abbassare la qualità dell'audio e/o causare rumori indesiderati.
- Utilizzare i terminali **[BOOTH/MASTER2]** per l'ingresso non bilanciato (RCA, ecc.).
- Non collegare il cavo di alimentazione di un altro prodotto o un terminale che può fornire alimentazione phantom ai terminali **[MASTER1]**.

DVS

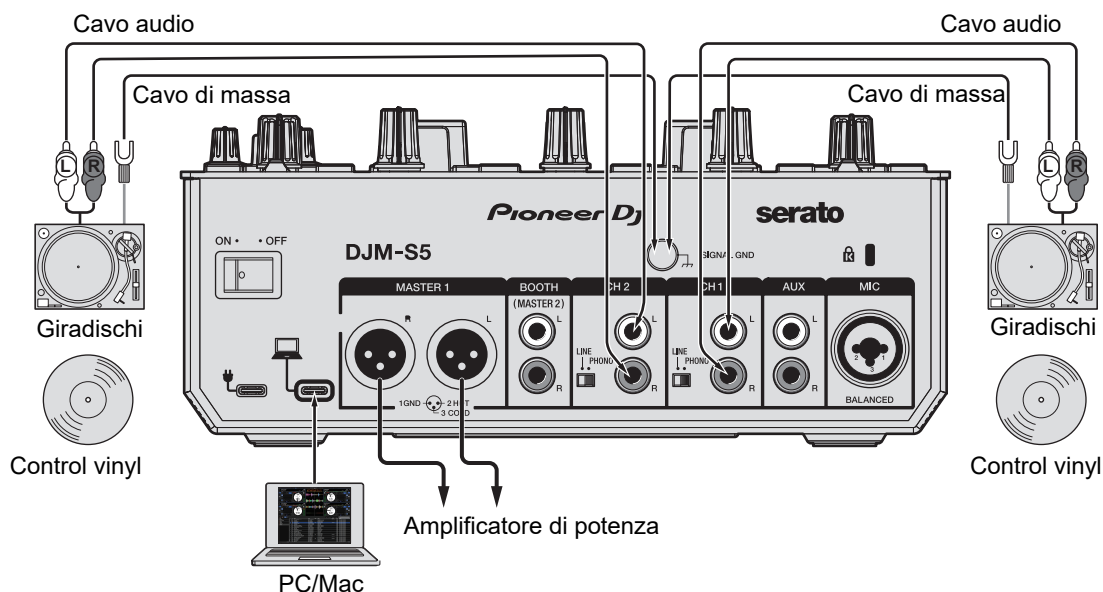
Se si utilizza l'unità con un software per DJ (Serato DJ Pro) e un disco di controllo (vinile o CD con segnali di controllo specifici), è possibile controllare i file musicali digitali utilizzando un giradischi o un multilettore.

- I dischi di controllo non sono inclusi con l'unità. È necessario acquistarli separatamente.
- È possibile scaricare i segnali di controllo dal sito web di Serato DJ Pro. Salvarli su un dispositivo di memoria USB per utilizzarli con l'unità.

Collegamenti

Uso di giradischi

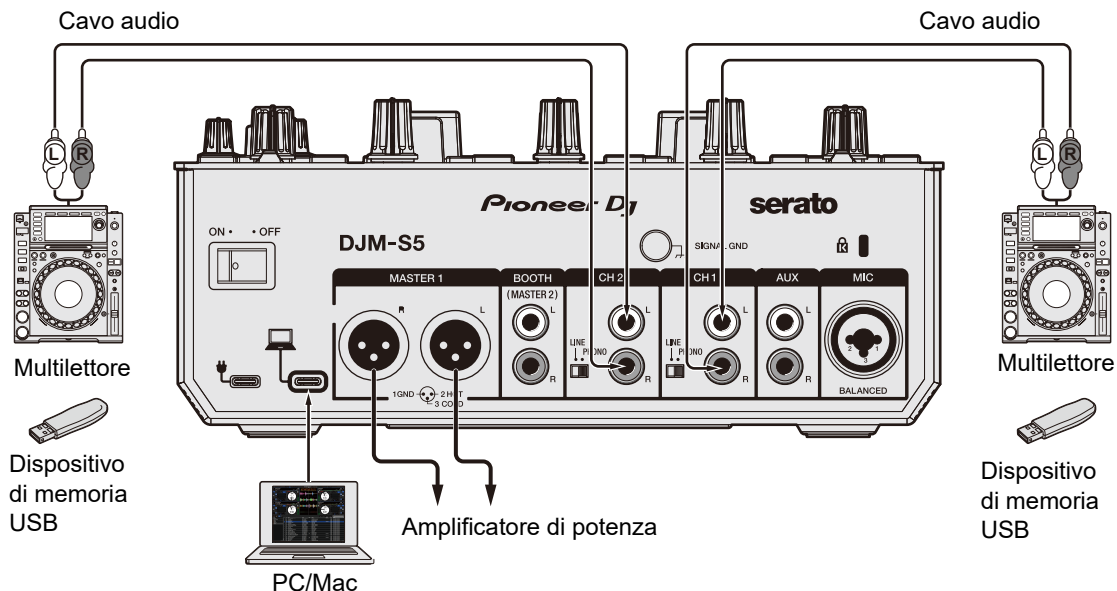
Questa sezione descrive un esempio di collegamento di [DECK1] e [DECK2] del software per DJ con i giradischi.



- 1 Collegare un piatto giradischi con cui si desidera controllare [DECK1] ai terminali di ingresso [CH1] e un piatto giradischi con cui si desidera controllare [DECK2] ai terminali di ingresso [CH2].**
- 2 Portare l'interruttore [LINE/PHONO] su [PHONO].**
- 3 Collegare i cavi di massa dei giradischi ai terminali [SIGNAL GND] dell'unità.**
- 4 Posizionare il control vinyl sui giradischi.**
- 5 Impostare i selettori di ingresso di [CH1] e [CH2] dell'unità su [⏮].**

Uso di multilettori

Questa sezione descrive un esempio di collegamento di [DECK1] e [DECK2] del software per DJ con i multilettori.

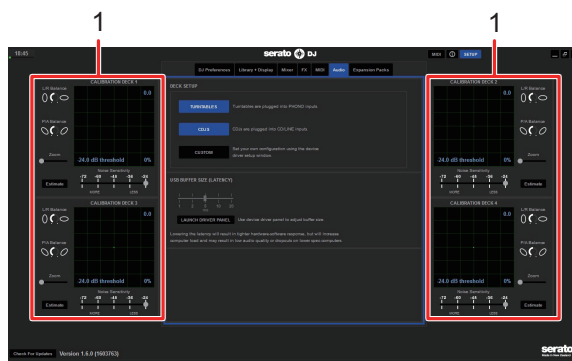


- 1 Collegare un multilettore con cui si desidera controllare [DECK1] ai terminali di ingresso [CH1] e un multilettore con cui si desidera controllare [DECK2] ai terminali di ingresso [CH2].
- 2 Portare l'interruttore [LINE/PHONO] su [LINE].
- 3 Collegare ai multilettori i dispositivi di memoria USB su cui sono salvati i segnali di controllo. Quindi, avviare la riproduzione.
- 4 Impostare i selettori di ingresso di [CH1] e [CH2] dell'unità su [🖥️].

Impostazioni di Serato DJ Pro

Schermata SETUP

Al collegamento dell'unità, viene visualizzata la schermata SETUP di Serato DJ Pro illustrata di seguito (l'illustrazione mostra il primo collegamento a un PC/Mac dopo aver installato il software del driver o Setting Utility).

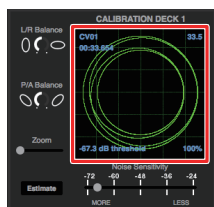


1. **CALIBRATION DECK:** Serato DJ Pro calcola i segnali analogici ricevuti da un disco di controllo ed elabora i segnali per i file audio digitali. Calcola i livelli dei segnali e gli stati dei dispositivi per ogni ambiente operativo e configura le impostazioni ottimali per la lettura dei segnali di controllo.
Se i CALIBRATION DECKS non sono visualizzati, fare clic sulla scheda **[Expansion Packs]**, selezionare **[Vinyl/CDJ Control]** dall'elenco e selezionare la casella di controllo **[Enable Vinyl/CDJ control]**.

Verifica dei segnali di controllo

- 1 **Avviare la riproduzione del brano 1 sul giradischi o sul multilettore collegato.**

In **[CALIBRATION DECK]** vengono visualizzati anelli verdi.



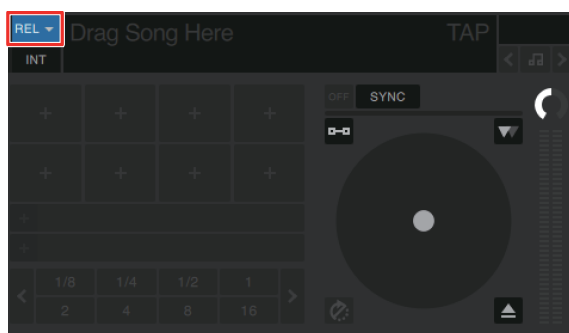
- Controllare che l'anello più interno sia quasi un cerchio perfetto. Per dettagli, consultare il manuale del software Serato DJ Pro (pagina 6).

Selezione di una modalità di riproduzione

Per dettagli sulle modalità di riproduzione, consultare il manuale del software Serato DJ Pro (pagina 6).

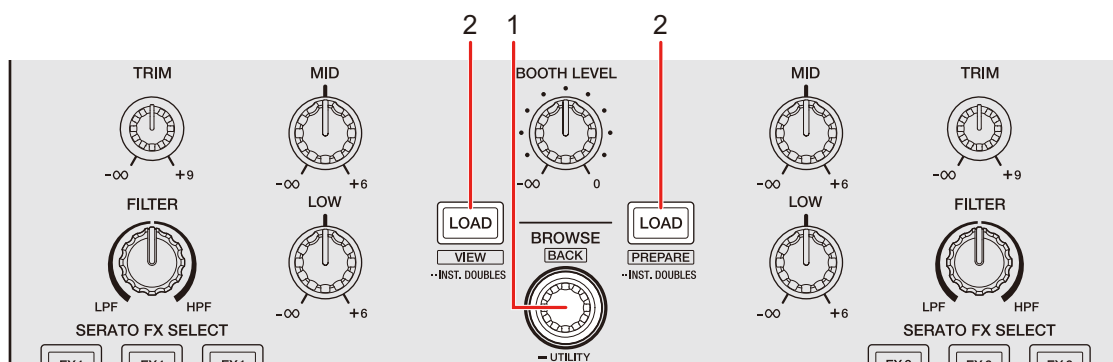
1 Selezionare [ABS] o [REL] dall'elenco a discesa nella sezione del deck.

Quando si seleziona [REL]:



Riproduzione

Sezione Browse



1. Manopola BROWSE

Ruotare la manopola per spostare il cursore in alto e in basso.

Premere per spostare il cursore tra la sezione crate e la sezione libreria nella schermata di Serato DJ Pro. Il cursore si sposta al livello inferiore successivo se viene premuta la manopola quando il cursore si trova nella sezione **[Files]** e alla categoria successiva se viene premuta la manopola quando il cursore si trova nella sezione **[Browse]**.

Premere tenendo premuto il pulsante **[SHIFT]** per spostare il cursore tra la sezione crate e la sezione libreria nella schermata di Serato DJ Pro. Premere la manopola e il pulsante **[SHIFT]** quando un subcrate è disponibile per l'elemento selezionato nella sezione crate, per visualizzare o nascondere il subcrate. Il cursore si sposta al livello superiore successivo se viene premuta la manopola e il pulsante **[SHIFT]** quando il cursore si trova nella sezione **[Files]** e alla categoria precedente se viene premuta la manopola e il pulsante **[SHIFT]** quando il cursore si trova nella sezione **[Browse]**.

2. Pulsante LOAD

Carica il brano selezionato nell'unità.

Premere due volte per caricare un brano caricato in un altro deck nel deck in cui si preme il pulsante **[LOAD]**. Se si esegue questa operazione mentre il brano è in riproduzione, la riproduzione inizia dalla stessa posizione (Instant Doubles).

Premere il pulsante a destra mentre si tiene premuto il pulsante **[SHIFT]** per caricare un brano nella sezione **[Prepare]**.

Premere il pulsante a sinistra mentre si tiene premuto il pulsante **[SHIFT]** per alternare il layout della schermata di Serato DJ Pro.

Aggiunta di un brano alla libreria

Aggiungere un brano alla libreria nella schermata di Serato DJ Pro.

1 Fare clic su [Files] nella schermata di Serato DJ Pro.

I file e le cartelle salvati sul PC/Mac o sui dispositivi collegati al PC/Mac vengono visualizzati nella sezione **[Files]**.

2 Fare clic su una cartella contenente un file che si desidera aggiungere alla libreria nella sezione [Files].

La cartella viene selezionata.

3 Trascinare la cartella nella sezione crate.

Viene creato un nuovo crate e i brani vengono aggiunti alla libreria.

Caricamento di un brano nel deck

- 1 Premere la manopola [BROWSE] per spostare il cursore nella sezione crate della schermata di Serato DJ Pro.**
- 2 Ruotare la manopola [BROWSE] per selezionare un crate, ecc.**
- 3 Premere la manopola [BROWSE].**

Il cursore si sposta nella sezione libreria.

- Per spostare il cursore tra la sezione crate e la sezione libreria è anche possibile premere il pulsante [SHIFT] e la manopola [BROWSE].

- 4 Ruotare la manopola [BROWSE] per selezionare un brano.**
- 5 Premere il pulsante [LOAD] per il deck che si desidera utilizzare.**

Il brano selezionato viene caricato nel deck desiderato.

Riproduzione di un brano

- 1 Utilizzare il multilettore o il giradischi collegati per avviare la riproduzione di un brano.**

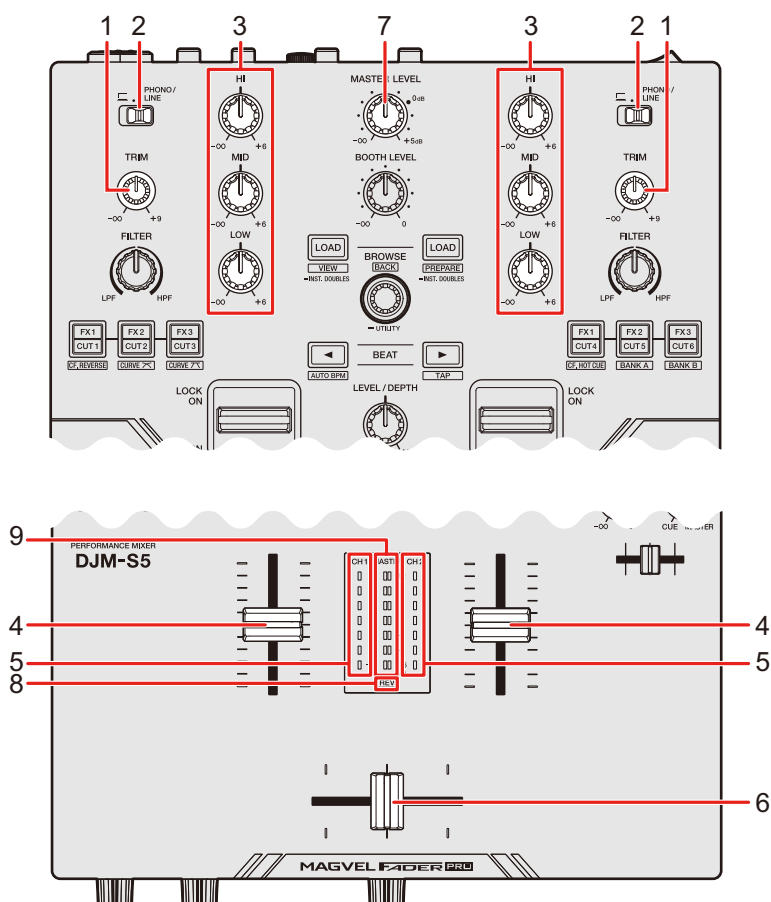
Uscita audio

Per emettere e regolare l'audio, seguire le procedure descritte di seguito.

- Emissione dell'audio (pagina 34)
- Regolazione dell'audio (pagina 35)
- Impostazione del crossfader (pagina 35)

🔊 Per emettere l'audio dai terminali **[BOOTH/MASTER2]**, vedere Uso di un monitor per cabina (pagina 37).

Sezione canali/sezione Master



❖ Sezione canali

1. Manopola TRIM

Regola il volume dell'audio in ingresso nel canale.

2. Selettore di ingresso

Seleziona una sorgente audio in ingresso.

- **[]**: seleziona un PC/Mac collegato alla porta **[USB]**.
- **[PHONO/LINE]**: Seleziona un piatto giradischi, un multilettore o un altro dispositivo connesso ai terminali **[LINE/PHONO]**.

3. Manopole HI, MID, LOW

Regolano il volume di ogni banda di frequenza.

Ogni manopola esegue una regolazione nel seguente intervallo.

- **[HI]**: da $-\infty$ dB a +6 dB (ISO)
- **[MID]**: da $-\infty$ dB a +6 dB (ISO)
- **[LOW]**: da $-\infty$ dB a +6 dB (ISO)

4. Fader canale

Regola il volume dell'audio in uscita dal canale in base alla curva del fader del canale specificato nelle Impostazioni di utility (pagina 69). Muovendolo in su il volume aumenta, in giù il volume diminuisce.

Scorrere verso l'alto dalla posizione più in basso tenendo premuto il pulsante **[SHIFT]** per attivare la funzione Channel Fader Start (pagina 62).

5. Indicatore di livello del canale

Visualizza il livello del volume prima che il suono attraversi il fader canale.

6. Crossfader

Bilancia il volume di uscita dei canali audio in base alla curva crossfader specificata nelle Impostazioni di utility (pagina 68). Spostandolo sul lato CH1 riproduce l'audio di CH1; spostandolo sul lato CH2 riproduce l'audio assegnato a CH2.

Far scorrere da un'estremità all'altra tenendo premuto il pulsante **[SHIFT]** per attivare la funzione Crossfader Start (pagina 63).

❖ Sezione Master

7. Manopola MASTER LEVEL

Regola il volume dell'audio principale.

8. **Indicatore REV**

Si illumina quando viene attivata l'inversione del crossfader (pagina 43).

9. **Indicatore del livello principale**

Visualizza il livello del volume dell'uscita audio principale ai terminali **[MASTER1]** e **[BOOTH/MASTER2]**.

Emissione dell'audio

Regolazione del volume di ingresso del canale

- 1 Utilizzare il selettore di ingresso per selezionare una sorgente audio in ingresso.**
- 2 Ruotare la manopola [TRIM] per regolare il volume dell'audio in ingresso.**

L'indicatore di livello del canale si accende quando l'audio viene ricevuto dal canale.

Regolazione del volume di uscita del canale

- 1 Muovere il fader canale per regolare il volume dell'audio in uscita.**
- 2 Muovere il crossfader per bilanciare il volume tra i 2 canali.**

Regolazione del volume dell'audio principale

- 1 Ruotare la manopola [MASTER LEVEL] per regolare il volume dell'audio principale.**

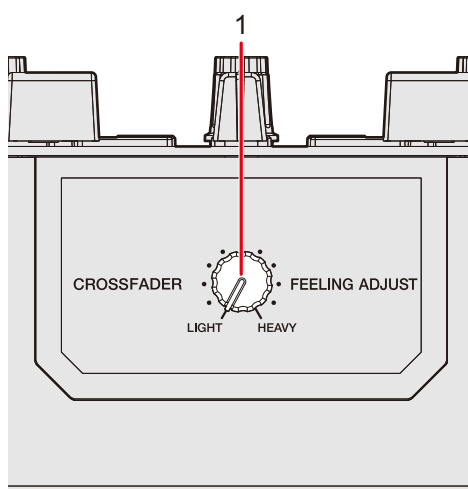
L'indicatore del livello principale si accende quando viene emesso l'audio principale.

Regolazione dell'audio

- 1 Ruotare le manopole [HI], [MID] e [LOW] per regolare il volume di ogni banda.

Impostazione del crossfader

Sezione Crossfader



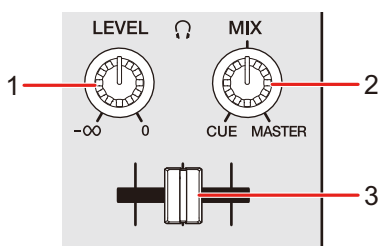
1. **Manopola FEELING ADJUST**
Regola il “peso” del crossfader.

Impostazione del crossfader

- 1 Ruotare la manopola [FEELING ADJUST] per regolare il “peso” del crossfader.

Monitoraggio audio

Sezione cuffie

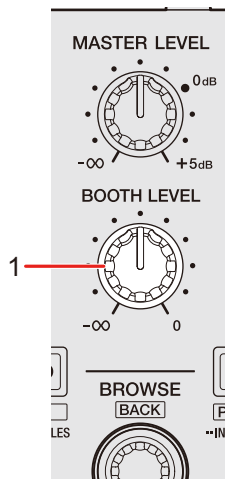


1.  **Manopola LEVEL**
Regola il volume dell'audio emesso dai terminali [PHONES].
2.  **Manopola MIX**
Bilancia il volume tra l'audio principale e il canale selezionato con il cue fader cuffie.
 - Impostare la manopola su [CUE] per monitorare solo l'audio del canale e su [MASTER] per monitorare solo l'audio principale.
3. **Cue fader cuffie**
Bilancia il volume tra l'audio CH1 e l'audio CH2 emesso alle cuffie.

Monitoraggio con cuffie

- 1 **Collegare le cuffie a uno dei terminali [PHONES].**
 Per saperne di più: Collegamento ai terminali di uscita (pagina 23)
- 2 **Ruotare la manopola [ MIX] per bilanciare il volume tra l'audio del canale e l'audio principale.**
- 3 **Spostare il cue fader cuffie per bilanciare il volume tra l'audio CH1 e l'audio CH2.**
- 4 **Ruotare la manopola [ LEVEL] per regolare il volume.**

Sezione cabina



1. Manopola **BOOTH LEVEL**

Regola il volume dell'uscita audio a un monitor per cabina.

Uso di un monitor per cabina

1 Collegare un monitor per cabina ai terminali **[BOOTH/MASTER2]**.

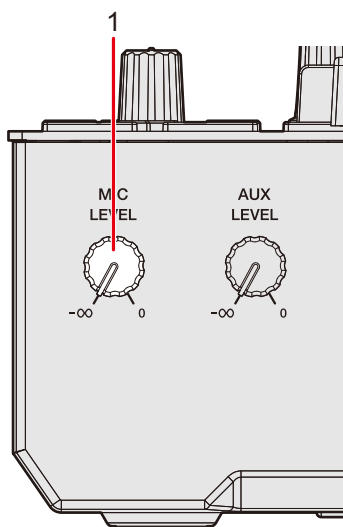
➡ Per saperne di più: Collegamento ai terminali di uscita (pagina 23)

2 Ruotare la manopola **[BOOTH LEVEL]** per regolare il volume dell'audio in uscita.

- Per impostazione predefinita i terminali **[BOOTH/MASTER2]** sono impostati per i monitor per cabina (pagina 72).

Microfono

Sezione MIC



1. Manopola MIC LEVEL

Regola il volume dell'audio in ingresso dal terminale **[MIC]**.

Uso di un microfono

1 Collegare il microfono al terminale **[MIC]**.

➡ Per saperne di più: Collegamento ai terminali di ingresso (pagina 22)

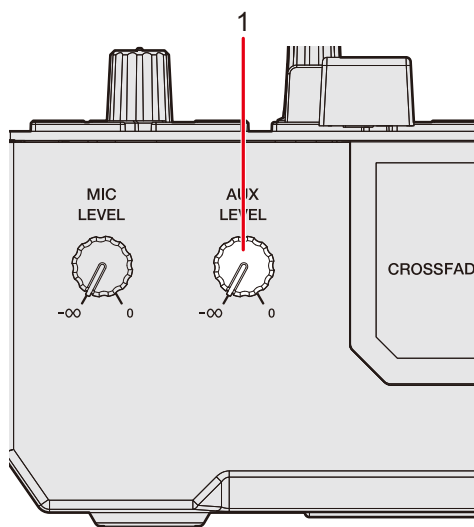
2 Ruotare la manopola **[MIC LEVEL]** per regolare il volume del microfono.

- Tenere presente che, se le manopole vengono ruotate eccessivamente in senso orario, il volume sarà estremamente alto.

3 Parlare al microfono.

AUX

Sezione AUX



1. Manopola AUX LEVEL

Regola il volume dell'audio in ingresso da un dispositivo esterno.

Uso di AUX

1 Collegare un dispositivo esterno al terminale [AUX].

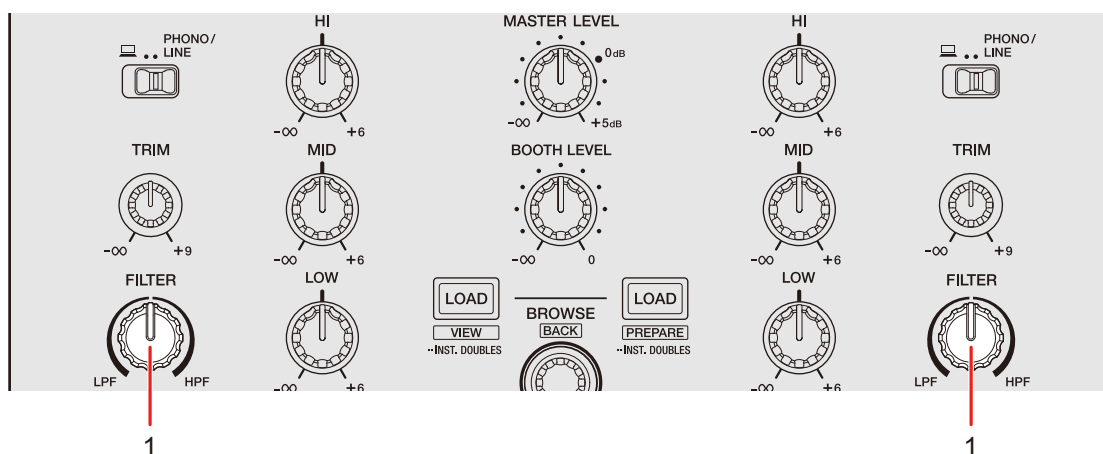
🔗 Per saperne di più: Collegamento ai terminali di ingresso (pagina 22)

2 Ruotare la manopola [AUX LEVEL] per regolare il volume dell'audio in ingresso.

Filter

È possibile applicare un filtro all'audio di qualsiasi canale.

Sezione Filter



1. Manopola FILTER

Regola un filtro.

Uso di un filtro

È possibile emettere l'audio filtrato.

1 Ruotare la manopola [FILTER] per regolare l'effetto.

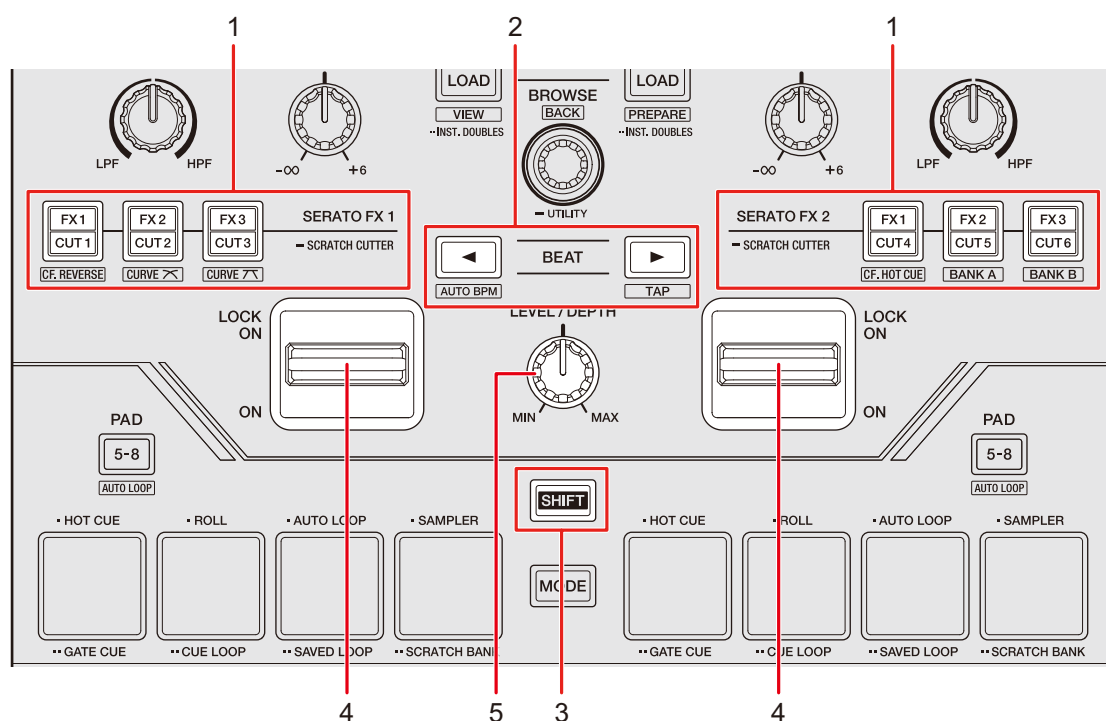
Viene regolato l'effetto relativo al canale di cui si è ruotata la manopola.

- Ruotare in senso antiorario per diminuire la frequenza di taglio del filtro passa basso.
Ruotare in senso orario per aumentare la frequenza di taglio del filtro passa alto.

Effetti software

L'unità include 6 pulsanti per gli effetti. È possibile assegnare gli effetti del software per DJ ai pulsanti.

Sezione effetti



1. Pulsanti FX/CUT

Selezionano gli effetti del software per DJ.

2. Pulsante BEAT ◀/▶

Imposta il numero di battute per Beat FX.

3. Pulsante SHIFT

4. Leva effetto

Applica un effetto.

- **[ON]:** applica un effetto mentre si tiene la leva effetto in posizione **[ON]**. Rilasciare la leva per riportarla in posizione centrale e disattivare l'effetto.

- **[LOCK ON]**: continua ad applicare un effetto quando si lascia la leva effetto in posizione **[LOCK ON]**. Riportare la leva in posizione centrale per disattivare l'effetto.

5. Manopola LEVEL/DEPTH

Regola un effetto.

Uso degli effetti software

1 Premere un pulsante **[FX/CUT]** al quale è assegnato l'effetto che si desidera utilizzare.

- Premendo più pulsanti **[FX/CUT]** è possibile utilizzare più effetti software contemporaneamente.
- È possibile utilizzare fino a 6 effetti contemporaneamente selezionando più effetti software.
- È possibile cambiare gli effetti assegnati ai pulsanti **[FX/CUT]**. Per dettagli, consultare il manuale del software Serato DJ Pro (pagina 6).

2 Premere il pulsante **[BEAT ◀]** o **[BEAT ▶]** tenendo premuto il pulsante **[SHIFT]** per impostare le BPM.

- Premere il pulsante **[BEAT ▶]** tenendo premuto il pulsante **[SHIFT]** per impostare manualmente i BPM.
- Premere il pulsante **[BEAT ◀]** tenendo premuto il pulsante **[SHIFT]** per impostare automaticamente i BPM.

3 Premere il pulsante **[BEAT ◀]** o **[BEAT ▶]** per impostare una frazione di battuta con cui sincronizzare l'effetto.

4 Ruotare la manopola **[LEVEL/DEPTH]** per regolare l'effetto.

- Ruotare la manopola completamente in senso antiorario per emettere l'audio originale.

5 Posizionare la leva effetto su **[ON]** o **[LOCK ON]**.

L'effetto selezionato viene applicato all'audio del canale in cui si usa la leva effetto.

Commutazione delle modalità dei pulsanti FX/CUT

Premendo un pulsante [FX/CUT] mentre si tiene premuto il pulsante [SHIFT], la modalità cambia come segue. Il colore del pulsante [FX/CUT] cambia in base alla modalità.

Pulsante	Indicazione	Display LED	Descrizione
FX1/CUT1	CF. REVERSE	Lampeggiante: On Acceso debolmente: Off	Attiva/disattiva l'inversione del crossfader.
FX2/CUT2	CURVE 	Lampeggiante: On Acceso debolmente: Off	Imposta la curva del crossfader specificata nelle Impostazioni di utility.
FX3/CUT3	CURVE 	Lampeggiante: On Acceso debolmente: Off	Imposta la curva del crossfader ad incremento graduale.
FX1/CUT4	CF. HOT CUE	Lampeggiante: On Acceso debolmente: Off	Attiva e disattiva Crossfader Hot Cue.
FX2/CUT5	BANK A	Lampeggiante: On Acceso debolmente: Off	Richiama Bank A di Serato DJ Pro.
FX3/CUT6	BANK B	Lampeggiante: On Acceso debolmente: Off	Richiama Bank B di Serato DJ Pro.

Scratch Cutter

Uso di Scratch Cutter

Quando si attiva Scratch Cutter utilizzando i piatti di un giradischi o le jog wheel di un multilettore, per eseguire lo scratch di un brano, l'audio viene emesso da questa unità rispettando il pattern di taglio selezionato, anche se non si utilizza il crossfader.

1 Tenere premuto il pulsante [FX/CUT] per più di 1 secondo.

L'unità passa alla modalità Scratch Cutter e seleziona il pattern di taglio assegnato al pulsante [FX/CUT].

- Tenere nuovamente premuto il pulsante [FX/CUT] per più di 1 secondo per attivare la modalità Serato FX. Viene selezionato l'effetto assegnato al pulsante [FX/CUT].

2 Premere il pulsante [FX/CUT] assegnato al pattern di taglio che si desidera utilizzare.

3 Premere il pulsante [BEAT ◀] o [BEAT ▶] per impostare una frazione di battuta con cui sincronizzare il pattern di taglio.

4 Posizionare la leva effetto su [ON] o [LOCK ON].

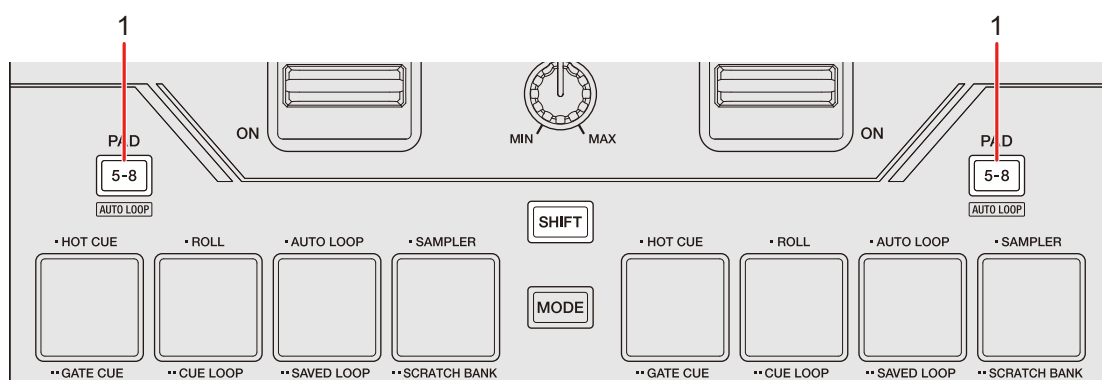
5 Riprodurre il segnale di controllo (pagina 24).

6 Spostare il piatto o la jog wheel.

Loop

È possibile selezionare una sezione del brano da riprodurre ripetutamente.

Sezione Loop



1. Pulsante PAD 5-8

Premere tenendo premuto il pulsante [**SHIFT**] per riprodurre un loop del numero specificato di battute o avviare Auto Beat Loop.

- È possibile scegliere se il pulsante [**PAD 5-8**] debba avviare un loop del numero specificato di battute o avviare Auto Beat Loop in [**LOOP options.**] (scheda [**PREFERENCE**]) in Setting Utility (pagina 18).

Uso di un loop

Impostazione automatica di un loop

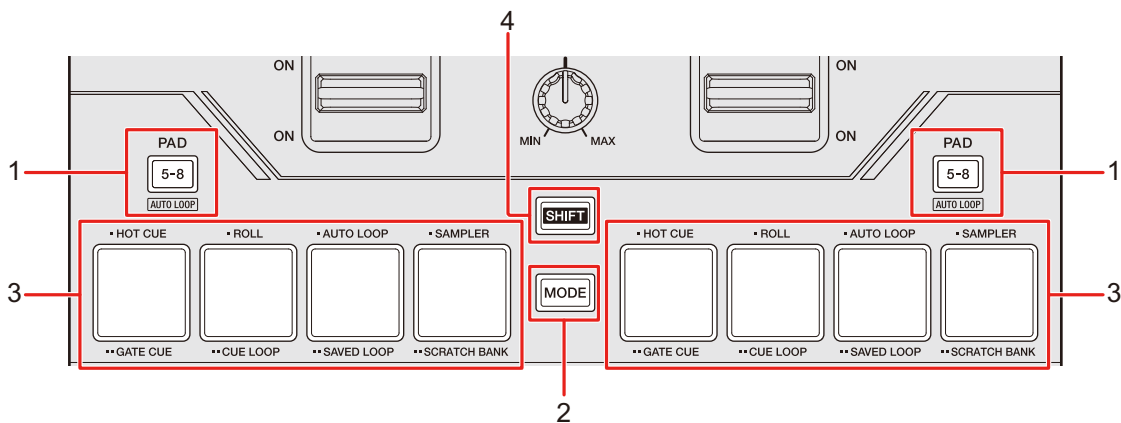
1 Durante la riproduzione, premere il pulsante [**PAD 5-8**] tenendo premuto il pulsante [**SHIFT**].

La riproduzione in loop inizia dalla posizione in cui viene premuto il pulsante.

Uso dei Performance Pad

Con i Performance Pad, è possibile attivare varie funzioni quando si utilizza l'unità con il software per DJ.

Sezione Performance Pad



1. Pulsante PAD 5-8

Alterna i Performance Pad da 1 e 4 e da 5 a 8.

2. Pulsante MODE

- Premere uno dei Performance Pad da 1 a 4 tenendo premuto il pulsante **[MODE]** per passare alla modalità Pad.

Operazione	Pad 1	Pad 2	Pad 3	Pad 4
Premere una volta	Hot Cue	Roll	Auto Loop	Sampler
Premere due volte	Gate Cue	Cue Loop	Saved Loop	Scratch Bank
Premere una volta tenendo premuto il pulsante [SHIFT]	Pitch Play	Slicer Loop	Saved Flip	Transport

Operazione	Pad 1	Pad 2	Pad 3	Pad 4
Premere due volte tenendo premuto il pulsante [SHIFT]	User Mode 1	User Mode 2	User Mode 3	User Mode 4

3. Performance Pad

4. Pulsante **SHIFT**

Serato DJ Pro

Premere il pulsante **[MODE]** seguito dai singoli Performance Pad su cui attivare la modalità Pad.

Modalità Hot Cue

È possibile richiamare rapidamente un Hot Cue e avviare la riproduzione premendo un Performance Pad.

- È possibile impostare fino a 8 Hot Cue per brano.

1 Premere il Performance Pad 1 tenendo premuto il pulsante **[MODE]**.

L'unità passa alla modalità Hot Cue.

2 Premere un Performance Pad nel punto in cui si desidera impostare un Hot Cue durante la riproduzione o la pausa.

Viene impostato un Hot Cue.

- Gli Hot Cue sono assegnati ai Performance Pad come indicato di seguito.

Quando la luce del pulsante **[PAD 5-8]** è spenta:

Hot Cue 1	Hot Cue 2	Hot Cue 3	Hot Cue 4
--------------	--------------	--------------	--------------

Quando la luce del pulsante **[PAD 5-8]** è accesa:

Hot Cue 5	Hot Cue 6	Hot Cue 7	Hot Cue 8
--------------	--------------	--------------	--------------

3 Premere un Performance Pad in cui è impostato un Hot Cue.

La riproduzione inizia dall'Hot Cue point.

- Premere un Performance Pad tenendo premuto il pulsante **[SHIFT]** per eliminare un Hot Cue impostato sul pad.

Modalità Roll

La riproduzione Loop Roll continua per il numero di battute assegnato a un Performance Pad mentre si preme il pad.

1 Premere il Performance Pad 2 tenendo premuto il pulsante **[MODE]**.

L'unità passa alla modalità Roll.

Esempio: con l'impostazione da 1/8 a 16 battute, i numeri di battute sono assegnati come segue ai Performance Pad:

Quando la luce del pulsante **[PAD 5-8]** è spenta:

1/8	1/4	1/2	1
-----	-----	-----	---

Quando la luce del pulsante **[PAD 5-8]** è accesa:

2	4	8	16
---	---	---	----

I numeri di battute sono visualizzati nella schermata di Serato DJ Pro.



2 Premere il Performance Pad al quale è assegnato il numero di battute che si desidera riprodurre in loop.

La riproduzione Loop Roll continua per il numero di battute assegnato al Performance Pad mentre si preme il pad.

- Durante la riproduzione Loop Roll, la riproduzione normale continua in sottofondo con il ritmo originale, ma non è udibile.

- Rilasciare il Performance Pad per terminare la riproduzione Loop Roll. La riproduzione normale inizia dalla posizione raggiunta sullo sfondo.
- Selezionando [Show Beat Jump Controls] nella schermata delle impostazioni di Serato DJ Pro, è possibile controllare Beat Jump quando il pulsante **[PAD 5-8]** è illuminato.

Modalità Auto Loop

Se si preme un Performance Pad, viene impostato un loop con il numero di battute assegnato al Performance Pad e la riproduzione in loop continua anche se si rilascia il Performance Pad.

1 Premere il Performance Pad 3 tenendo premuto il pulsante **[MODE]**.

L'unità passa alla modalità Auto Loop.

2 Premere un Performance Pad durante la riproduzione.

La riproduzione in loop inizia in accordo con il numero di battute assegnato al Performance Pad.

- Il numero di battute è visualizzato nella schermata di Serato DJ Pro.
Esempio: con l'impostazione da 1/8 a 16 battute, i numeri di battute sono assegnati come segue ai Performance Pad:

Quando la luce del pulsante **[PAD 5-8]** è spenta:

2	4	8	16
---	---	---	----

Quando la luce del pulsante **[PAD 5-8]** è accesa:

1/8	1/4	1/2	1
-----	-----	-----	---

- Premere nuovamente un Performance Pad per annullare la riproduzione in loop.

Modalità Sampler

È possibile avviare la riproduzione di un brano caricato in uno slot Sampler utilizzando un Performance Pad.

1 Visualizzare la sezione [SAMPLER] nella schermata di Serato DJ Pro.

2 Premere il Performance Pad 4 tenendo premuto il pulsante [MODE].

L'unità passa alla modalità Sampler.

Se si visualizza la sezione Sampler nella schermata Serato DJ Pro, è possibile alternare 4 bank (A, B, C, D).

- Ogni bank ha 8 slot.

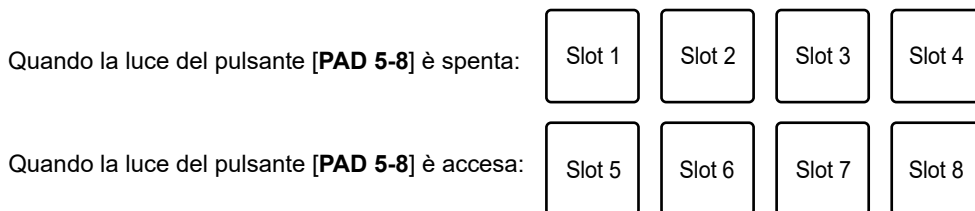
3 Trascinare un brano in ciascuno slot della sezione [SAMPLER] per caricarlo nella schermata di Serato DJ Pro.

Le impostazioni Sampler e i brani caricati vengono salvati.

4 Premere il Performance Pad corrispondente allo slot (brano) che si desidera riprodurre.

Si avvia la riproduzione dello slot.

- Gli slot sono assegnati ai Performance Pad come indicato di seguito:



- I metodi di riproduzione variano in base alla modalità Sampler impostata in Serato DJ Pro. Per dettagli, consultare il manuale del software Serato DJ Pro (pagina 6).
- Premere il Performance Pad tenendo premuto il pulsante [SHIFT] per arrestare la riproduzione dello slot.

Modalità Gate Cue

È possibile riprodurre un Hot Cue utilizzando Gate Cue.

1 Premere due volte il Performance Pad 1 tenendo premuto il pulsante [MODE].

L'unità passa alla modalità Gate Cue.

2 Premere il Performance Pad assegnato all'Hot Cue che si desidera riprodurre.

La riproduzione dell'Hot Cue continua mentre si preme il Performance Pad.

- Gli Hot Cue sono assegnati ai Performance Pad come indicato di seguito.

Quando la luce del pulsante [PAD 5-8] è spenta:

Hot Cue 1	Hot Cue 2	Hot Cue 3	Hot Cue 4
--------------	--------------	--------------	--------------

Quando la luce del pulsante [PAD 5-8] è accesa:

Hot Cue 5	Hot Cue 6	Hot Cue 7	Hot Cue 8
--------------	--------------	--------------	--------------

- Rilasciare il Performance Pad per silenziare l'audio. Premere nuovamente il Performance Pad per avviare la riproduzione dell'Hot Cue dall'inizio.
- Se si preme un Performance Pad tenendo premuto il pulsante [SHIFT], la riproduzione inizia dall'Hot Cue point e l'audio non viene silenziato se si rilascia il Performance Pad.

Modalità Cue Loop

1 Premere due volte il Performance Pad 2 tenendo premuto il pulsante [MODE].

L'unità passa alla modalità Cue Loop.

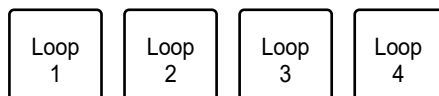
2 Durante la riproduzione, premere un Performance Pad nel punto in cui si desidera impostare un loop point.

Il loop point viene impostato in uno slot Hot Cue e la riproduzione in loop si avvia.

Uso dei Performance Pad

- I loop-in point sono assegnati ai Performance Pad come indicato di seguito:

Quando la luce del pulsante **[PAD 5-8]** è spenta:



Quando la luce del pulsante **[PAD 5-8]** è accesa:



- Il numero di battute impostato per Auto Loop viene applicato alla lunghezza del loop.
 - Un Hot Cue viene utilizzato come loop-in point per Cue Loop. Premere un Performance Pad per il quale è impostato un Hot Cue per avviare la riproduzione in loop dall'Hot Cue point.
 - Premere nuovamente il Performance Pad tenendo premuto il pulsante **[SHIFT]** per tornare al loop-in point e avviare la riproduzione da quel punto.
-
- Premere nuovamente un Performance Pad per annullare la riproduzione in loop.

Modalità Saved Loop

È possibile salvare un loop nello slot di un loop di Serato DJ Pro e richiamare il loop salvato.

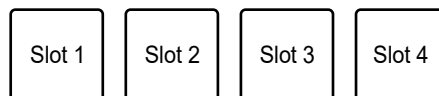
1 Premere due volte il Performance Pad 3 tenendo premuto il pulsante **[MODE]**.

L'unità passa alla modalità Saved Loop.

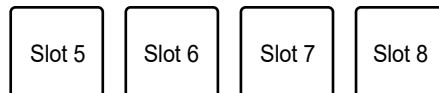
2 Premere un Performance Pad durante la riproduzione in loop.

I loop sono assegnati come segue agli slot dei loop di Serato DJ Pro:

Quando la luce del pulsante **[PAD 5-8]** è spenta:



Quando la luce del pulsante **[PAD 5-8]** è accesa:



3 Premere un Performance Pad al quale è assegnato un loop tenendo premuto il pulsante [SHIFT].

La riproduzione in loop comincia dall'inizio del loop.

- Premere nuovamente un Performance Pad per annullare la riproduzione in loop.

Modalità Scratch Bank

È possibile caricare l'audio di uno Scratch Bank.

1 Aprire la sezione [SCRATCH BANK] nella schermata di Serato DJ Pro.

2 Premere due volte il Performance Pad 4 tenendo premuto il pulsante [MODE].

L'unità passa alla modalità Scratch Bank.

3 Premere il Performance Pad assegnato allo slot Scratch Bank che si desidera caricare.

I suoni dello Scratch Bank vengono caricati sull'unità.

- Gli slot sono assegnati ai Performance Pad come indicato di seguito:

Quando la luce del pulsante [PAD 5-8] è spenta:

Slot 1	Slot 2	Slot 3	Slot 4
--------	--------	--------	--------

Quando la luce del pulsante [PAD 5-8] è accesa:

Slot 5	Slot 6	Slot 7	Slot 8
--------	--------	--------	--------

- Premere il Performance Pad tenendo premuto il pulsante [SHIFT] per caricare l'ultimo brano caricato.

Modalità Pitch Play

Pitch Play è una funzione di Pitch 'n Time DJ.

- Per utilizzare la modalità Pitch Play, è necessario acquistare e attivare Pitch 'n Time DJ.

1 Premere il Performance Pad 1 tenendo premuto il pulsante [MODE] e il pulsante [SHIFT].

L'unità passa alla modalità Pitch Play.

2 Premere un Performance Pad tenendo premuto il pulsante [SHIFT].

Viene selezionato un Hot Cue assegnato al Performance Pad.

3 Premere un Performance Pad.

La riproduzione inizia dall'Hot Cue point selezionato con l'altezza assegnata al Performance Pad.

Quando la luce del pulsante [PAD 5-8] è spenta:

0	+1	+2	+3
---	----	----	----

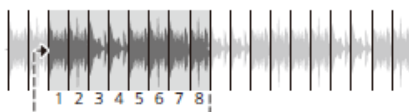
Quando la luce del pulsante [PAD 5-8] è accesa:

-4	-3	-2	-1
----	----	----	----

Modalità Slicer Loop

Al brano viene applicato un intervallo musicale specifico diviso in 8 sezioni. Le sezioni vengono assegnate ai vari Performance Pad.

La riproduzione in loop della sezione assegnata a un Performance Pad continua mentre si tiene premuto il Performance Pad.



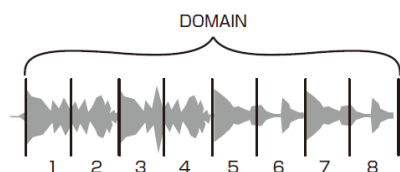
- Non è possibile utilizzare Slicer Loop con un brano per cui non è impostata una griglia delle battute. Per dettagli su come impostare una griglia delle battute, consultare il manuale del software Serato DJ Pro (pagina 6).

1 Premere il Performance Pad 2 tenendo premuto il pulsante [MODE] e il pulsante [SHIFT].

L'unità passa alla modalità Slicer Loop.

- Le 8 sezioni del dominio suddiviso sono assegnate ai Performance Pad come indicato di seguito:

Sezioni da 1 a 8:



Assegnazione Performance Pad:

Quando la luce del pulsante **[PAD 5-8]** è spenta:

Sezione 1	Sezione 2	Sezione 3	Sezione 4
--------------	--------------	--------------	--------------

Quando la luce del pulsante **[PAD 5-8]** è accesa:

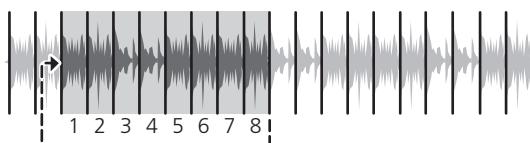
Sezione 5	Sezione 6	Sezione 7	Sezione 8
--------------	--------------	--------------	--------------

2 Premere un Performance Pad al quale è assegnata la sezione che si desidera riprodurre in loop.

La riproduzione in loop continua mentre si preme il Performance Pad.

- Durante la riproduzione Slicer Loop, la riproduzione normale continua in sottofondo con il ritmo originale, ma non è udibile.
- Rilasciare il Performance Pad per terminare la riproduzione Slicer Loop. La riproduzione normale inizia dalla posizione raggiunta sullo sfondo.

- Se la riproduzione raggiunge la fine del dominio, la riproduzione torna all'inizio della sezione 1 e continua.



Modalità Saved Flip

Serato Flip è una funzione che consente di registrare una sequenza o richiamare una sequenza registrata di Hot Cue. La sequenza registrata di Hot Cue è detta Flip. È possibile salvare e riprodurre un Flip utilizzando i Performance Pad dell'unità.

- Per utilizzare la modalità Saved Flip, è necessario acquistare e utilizzare Serato Flip.

❖ Registrazione di un Flip in uno slot

1 Creare un Flip con Serato DJ Pro.

- Per dettagli su come creare un Flip, consultare il manuale del software Serato DJ Pro (pagina 6).

2 Premere il Performance Pad 3 tenendo premuto il pulsante [MODE] e il pulsante [SHIFT].

L'unità passa alla modalità Saved Flip.

3 Premere il Performance Pad dello slot in cui si desidera salvare il Flip.

Il Flip viene salvato nello slot.

- Gli slot sono assegnati ai Performance Pad come indicato di seguito:

Quando la luce del pulsante [PAD 5-8] è spenta:

Slot 1	Slot 2	Slot 3	Slot 4
--------	--------	--------	--------

Quando la luce del pulsante [PAD 5-8] è accesa:

Slot 5	Slot 6	Slot 7	Slot 8
--------	--------	--------	--------

- Non è possibile salvare un Flip in uno slot se sono già stati salvati Flip in tutti gli slot. Eliminare un Flip nella schermata degli slot di Serato DJ Pro in modo da liberare uno slot per un nuovo Flip.

❖ Richiamo e riproduzione di un Flip

1 Premere il Performance Pad 3 tenendo premuto il pulsante [MODE] e il pulsante [SHIFT].

L'unità passa alla modalità Saved Flip.

2 Premere il Performance Pad assegnato allo slot (Flip) che si desidera riprodurre.

Il Flip viene richiamato e la riproduzione comincia dall'inizio del Flip.

- Gli slot sono assegnati ai Performance Pad come indicato di seguito:

Quando la luce del pulsante [PAD 5-8] è spenta:

Slot 1	Slot 2	Slot 3	Slot 4
Slot 5	Slot 6	Slot 7	Slot 8

Quando la luce del pulsante [PAD 5-8] è accesa:

- Se si richiama un Flip premendo un Performance Pad mentre si tiene premuto il pulsante [SHIFT], la riproduzione non comincia dall'inizio. La riproduzione Flip comincia quando la riproduzione del brano raggiunge l'inizio del Flip.
- Premere un Performance Pad durante la riproduzione Flip per spostare l'inizio del Flip in corso di riproduzione.
- Premere il Performance Pad tenendo premuto il pulsante [SHIFT] per annullare la riproduzione Flip e tornare alla riproduzione normale.

Modalità Transport

È possibile controllare un brano utilizzando i Performance Pad senza utilizzare un giradischi o un multilettore.

In modalità Transport, le funzioni sono assegnate ai Performance Pad come indicato di seguito:

	N. Performance Pad			
	1	2	3	4
Quando la luce del pulsante [PAD 5-8] è spenta:	Pitch bend (-)	Pitch bend (+)	Pitch nudge (-)	Pitch nudge (+)
	5	6	7	8
Quando la luce del pulsante [PAD 5-8] è accesa:	Keylock	Sync	Cue provv.	Riproduzione/ pausa

- Per utilizzare la modalità Transport, impostare la modalità di riproduzione [INT] sul deck.

1 Premere il Performance Pad 4 tenendo premuto il pulsante [MODE] e il pulsante [SHIFT].

L'unità passa alla modalità Transport.

2 Premere un Performance Pad.

- **1/2**: Regola il pitch temporaneamente.
- **3/4**: regola il pitch in modo permanente accelerando o rallentando leggermente il brano (nudge).
Premere il Performance Pad 3 o 4 tenendo premuto il pulsante [SHIFT] per ripristinare la chiave.
- **5**: attiva/disattiva la funzione Keylock.
Quando la funzione Keylock è attiva, l'altezza non cambia, anche se si cambia il tempo di un brano. In questo caso, la qualità audio è inferiore a causa dell'elaborazione digitale.
Premere il Performance Pad 5 tenendo premuto il pulsante [SHIFT] per alternare la modalità di riproduzione di Serato DVS tra modalità interna e modalità relativa.

- **6:** attiva la funzione sync.

Sincronizza automaticamente il tempo (pitch) dei brani su più deck quando la modalità di riproduzione di Serato DVS è impostata sulla modalità relativa.

Sincronizza automaticamente il tempo e la griglia delle battute dei brani su più deck quando la modalità di riproduzione di Serato DVS è impostata sulla modalità interna.

Non è possibile utilizzare la funzione sync quando la modalità di riproduzione di Serato DVS è impostata sulla modalità assoluta.

Premere il Performance Pad 6 tenendo premuto il pulsante **[SHIFT]** per disattivare la funzione sync.

- **7:** imposta, richiama o riproduce un cue point provvisorio.

Premere durante la pausa per impostare un cue provvisorio.

Premere durante la riproduzione per tornare a un cue point provvisorio e mettere in pausa (Back Cue).

Premere quando il punto di riproduzione è tornato a un cue point provvisorio per continuare la riproduzione tenendo premuto il pulsante (Cue Point Sampler).

Premere il Performance Pad 8 durante la riproduzione Cue Point Sampler per continuare la riproduzione anche se si rilascia il Performance Pad.

Premere mentre si tiene premuto il pulsante **[SHIFT]** per caricare un brano precedente nell'elenco dei brani (Previous Track). Se la posizione di riproduzione corrente non è l'inizio di un brano, il punto di riproduzione torna all'inizio del brano.

- **8:** riproduce o arresta un brano.

Premere mentre si tiene premuto il pulsante **[SHIFT]** per tornare a un cue point provvisorio e continuare la riproduzione (Stutter).

Modalità utente

È possibile assegnare funzioni del software per DJ ai Performance Pad dell'unità utilizzando la modalità di assegnazione MIDI, disponibile nella maggior parte dei software per DJ.

- Per maggiori informazioni sulla modalità di assegnazione MIDI, consultare il manuale del software per DJ in uso.

Uso delle modalità utente

L'unità supporta 4 quattro modalità utente. È possibile assegnare funzioni a 8 pad per ogni modalità utente.

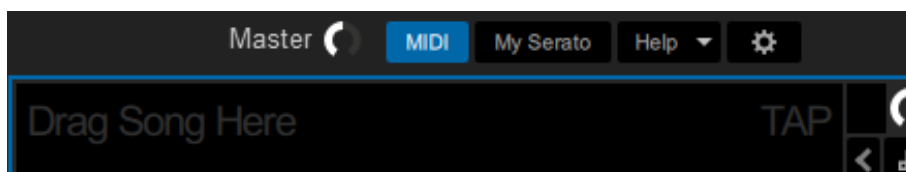
L'esempio illustrato in questa sezione spiega come utilizzare le modalità utente con Serato DJ Pro.

1 Premere due volte i Performance Pad 1, 2, 3 o 4 tenendo premuto il pulsante [MODE] e il pulsante [SHIFT].

- Performance Pad 1: passa alla modalità User mode 1.
- Performance Pad 2: passa alla modalità User mode 2.
- Performance Pad 3: passa alla modalità User mode 3.
- Performance Pad 4: passa alla modalità User mode 4.

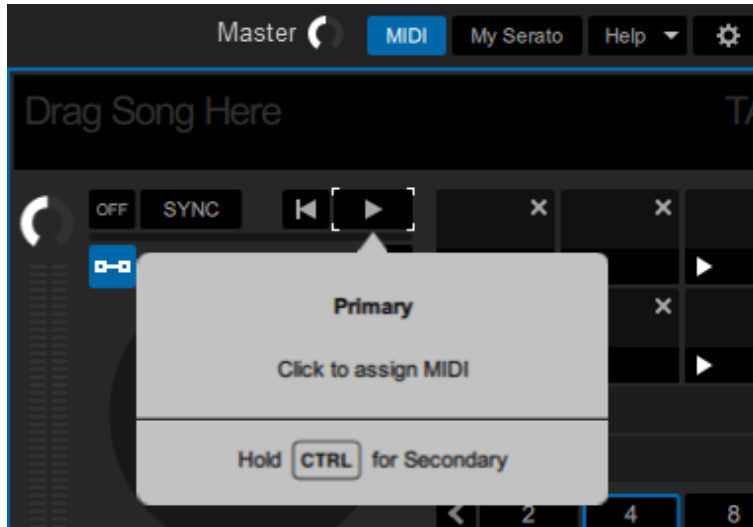
2 Fare clic su [MIDI] nella schermata di Serato DJ Pro.

Serato DJ Pro passa alla modalità di assegnazione MIDI.



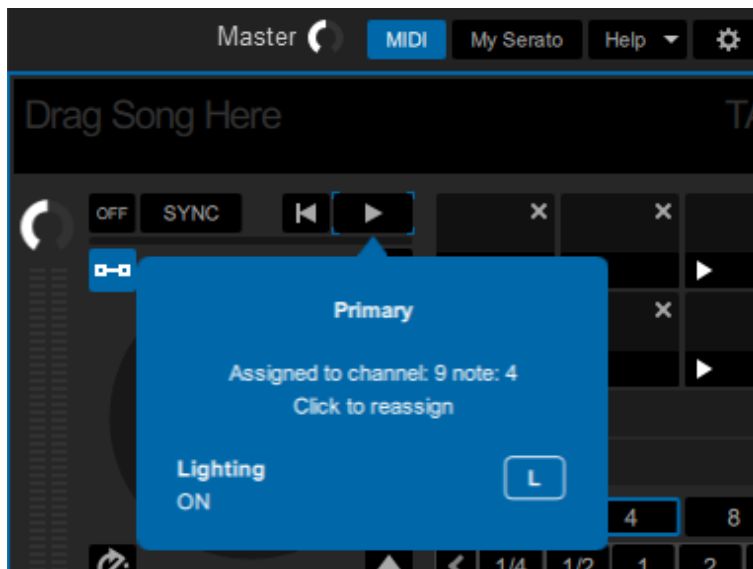
3 Fare clic su una funzione per assegnare un Performance Pad dell'unità.

Esempio: per assegnare [▶] (RIPRODUZIONE/PAUSA)



4 Premere il Performance Pad al quale assegnare la funzione selezionata.

Se l'assegnazione va a buon fine, viene visualizzato un messaggio di conferma.



- Fare clic su [MIDI] per uscire dalla modalità di assegnazione MIDI.
- Per utilizzare le funzioni di Serato DJ Pro assegnate ai Performance Pad, passare alla modalità utente desiderata dopo aver concluso le impostazioni.

Fader Start

È possibile avviare la riproduzione spostando le manopole del fader.

Uso di Fader Start

Per utilizzare la funzione Fader Start, selezionare la casella di controllo **[Fader Start options.]** nella scheda **[PREFERENCE]** di Setting Utility.

🔗 Per saperne di più: Modifica delle impostazioni (pagina 18)

Uso di Channel Fader Start

1 Impostare un cue.

- Per informazioni su come impostare un cue point, vedere il manuale di istruzioni del software per DJ in uso.
- È possibile impostare un cue spostando il fader canale nella posizione più in basso tenendo premuto il pulsante **[SHIFT]** quando un brano è in pausa.

2 Spostare verso l'alto il fader canale dalla posizione più in basso tenendo premuto il pulsante **[SHIFT]**.

La riproduzione del brano inizia dal cue point.

- Spostare il fader canale nella posizione più in basso tenendo premuto il pulsante **[SHIFT]** durante la riproduzione per tornare velocemente al cue point e mettere in pausa la riproduzione (Back Cue).
- Se non è impostato un cue, la riproduzione comincia dall'inizio del brano.
- È possibile impostare se attivare la funzione sync quando si attiva Channel Fader Start (solo per Serato DJ Pro) nella scheda **[PREFERENCE]** di Setting Utility (pagina 18).

Uso di Crossfader Start

1 Impostare un cue.

- Per dettagli su come impostare un cue point, vedere il manuale di istruzioni del software per DJ in uso.
- È possibile impostare un cue spostando il crossfader totalmente a destra o a sinistra mentre si tiene premuto il pulsante **[SHIFT]** durante la pausa.

2 Spostare il crossfader totalmente a destra o a sinistra.

- Spostare il crossfader sul lato opposto del canale che inizia la riproduzione mediante Crossfader Start.

3 Allontanare il crossfader da lato destro o sinistro tenendo premuto il pulsante **[SHIFT]**.

La riproduzione del brano inizia dal cue point.

- Spostare il crossfader totalmente a destra o a sinistra tenendo premuto il pulsante **[SHIFT]** durante la riproduzione per tornare velocemente al cue point e mettere in pausa la riproduzione (Back Cue).
- Se non è impostato un cue, la riproduzione comincia dall'inizio del brano.

Crossfader Hot Cue

È possibile avviare la riproduzione da un Hot Cue point spostando il crossfader.

Uso di Crossfader Hot Cue

1 Premere il pulsante [FX1/CUT4] tenendo premuto il pulsante [SHIFT].

Viene attivato o disattivato il Crossfader Hot Cue.

- Il Crossfader Hot Cue è attivo se il pulsante [FX1/CUT4] lampeggia premendo il pulsante [SHIFT].
- Il Crossfader Hot Cue è disattivato se il pulsante [FX1/CUT4] risulta spento premendo il pulsante [SHIFT].

2 Impostare un Hot Cue point (pagina 47).

3 Premere uno dei Performance Pad su cui è impostato un Hot Cue.

4 Spostare il crossfader totalmente a destra o a sinistra.

- Spostare il crossfader in direzione opposta al deck che attiva il Crossfader Hot Cue. Esempio: Spostando il crossfader dal lato sinistro verso il lato opposto si attiva Hot Cue sul Deck 2 e viceversa.

5 Allontanare il crossfader da lato destro o sinistro.

- Per poter utilizzare il Crossfader Hot Cue, è necessario che nel brano caricato nel deck opposto sia impostato un Hot Cue.
- La riproduzione inizia dall'ultimo Hot Cue point attivato.
- Per un certo intervallo di tempo successivo all'avvio della riproduzione dall'Hot Cue point, anche si ripete la stessa procedura, la riproduzione non ripartirà dall'Hot Cue point. È possibile impostare questo intervallo di tempo nelle Impostazioni di utility (pagina 68).

Impostazioni

Modifica delle impostazioni

È possibile modificare le impostazioni dell'unità dal menu Utility.

1 Tenere premuto la manopola [BROWSE] per più di 1 secondo.

Gli indicatori del livello passano a visualizzare il valore degli indicatori delle Impostazioni di utility.

2 Ruotare la manopola [BROWSE] o premere i pulsanti [BEAT ◀] o [BEAT ▶] per selezionare una voce di impostazione.

3 Premere la manopola [BROWSE] o il pulsante [SHIFT].

Viene selezionata la voce da impostare.

4 Ruotare la manopola [BROWSE] o premere i pulsanti [BEAT ◀] o [BEAT ▶] per selezionare una voce di impostazione.

5 Premere la manopola [BROWSE] o il pulsante [SHIFT] per confermare l'impostazione.

Apparirà la schermata della fase 2.

- Per tornare alla schermata della fase 2 senza modificare le impostazioni, tenere premuto la manopola [BROWSE] per più di 1 secondo.

6 Tenere premuto la manopola [BROWSE] per più di 1 secondo.

Gli indicatori del livello tornano alle funzioni originali.

Esempi di indicazioni relative alle Impostazioni di utility

❖ Selezione di un valore dell'impostazione

Le Impostazioni di utility sono aperte.

Le indicazioni mostrano che una voce da impostare è stata selezionata.

CROSSFADER CURVE = 4

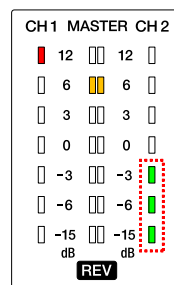
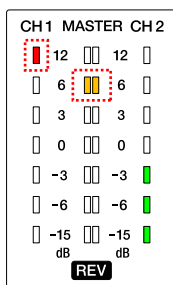
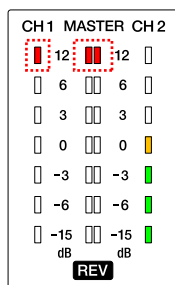
Viene premuto il pulsante **[BEAT ▶]**. Le indicazioni mostrano che una voce da impostare è stata selezionata.

CH FADER REVERSE = OFF

Viene premuto il pulsante **[SHIFT]**.

Le indicazioni mostrano che valore dell'impostazione è stato selezionato.

CH FADER REVERSE = OFF



Viene premuto il pulsante **[BEAT ◀]** o **[BEAT ▶]**.

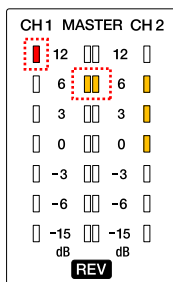
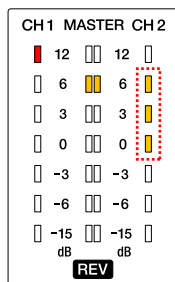
Le indicazioni mostrano che la modifica dell'impostazione è effettiva.

CH FADER REVERSE = ON

Viene premuto il pulsante **[SHIFT]**.

L'impostazione modificata viene salvata e le indicazioni tornano a mostrare che è stata selezionata una voce da impostare.

CH FADER REVERSE = ON



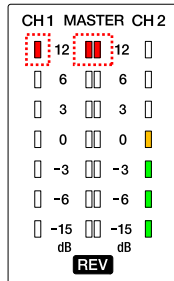
Indica una luce lampeggiante

❖ Modifica di un valore numerico

Le Impostazioni di utility sono aperte.

Le indicazioni mostrano che una voce da impostare è stata selezionata.

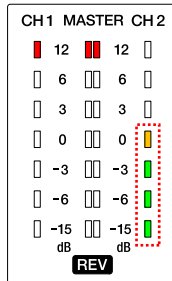
CROSSFADER CURVE = 4



Viene premuto il pulsante **[SHIFT]**.

Le indicazioni mostrano che valore dell'impostazione è stato selezionato.

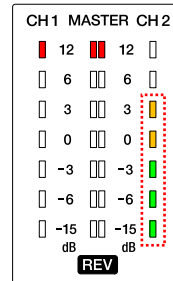
CROSSFADER CURVE = 4



Viene premuto il pulsante **[BEAT ►]**.

Le indicazioni mostrano che la modifica dell'impostazione è effettiva.

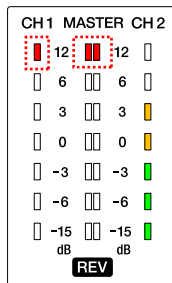
CROSSFADER CURVE = 5



Viene premuto il pulsante **[SHIFT]**.

L'impostazione modificata viene salvata e le indicazioni tornano a mostrare che è stata selezionata una voce da impostare.

CROSSFADER CURVE = 5



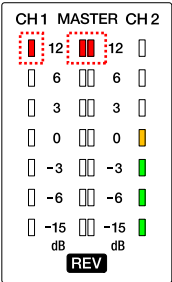
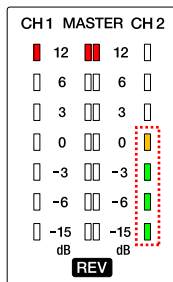
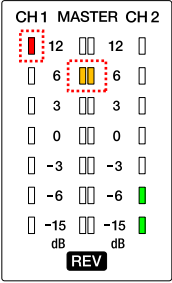
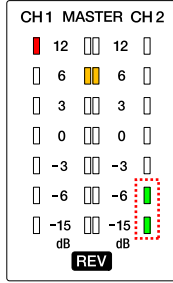
Indica una luce lampeggiante

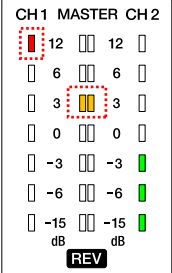
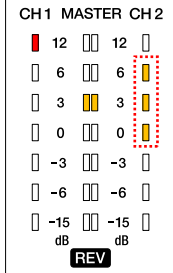
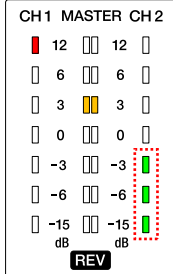
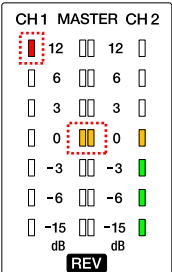
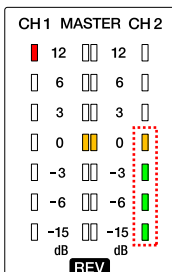
Impostazioni di utility

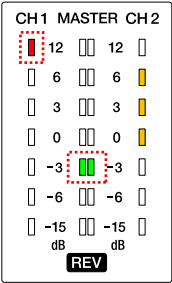
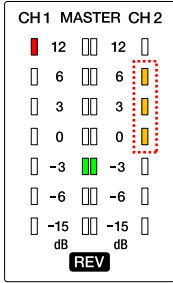
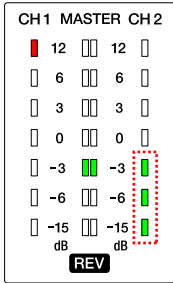
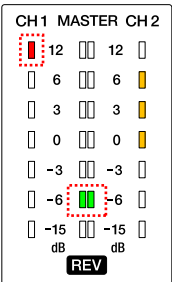
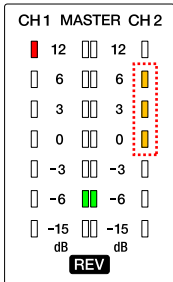
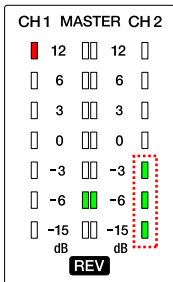
Quando si seleziona una voce dell'impostazione, l'indicatore del livello [CH1] e l'indicatore del livello [Master] lampeggiano, mentre l'indicatore del livello [CH2] si illumina. Quando si seleziona un valore dell'impostazione, l'indicatore del livello [CH1] e l'indicatore del livello [Master] si illuminano, mentre l'indicatore del livello [CH2] lampeggia.

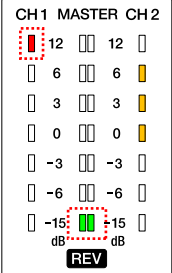
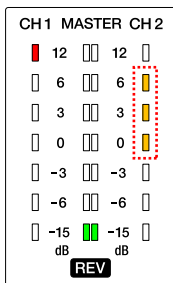
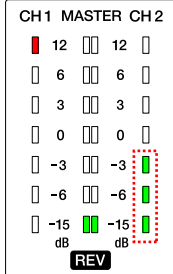
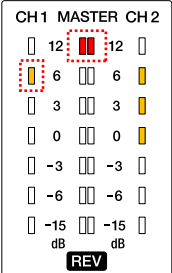
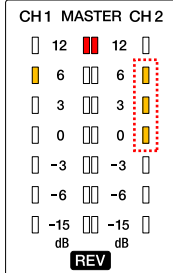
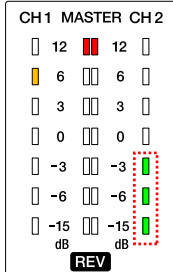
*: impostazione di fabbrica

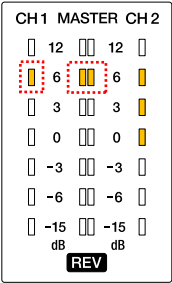
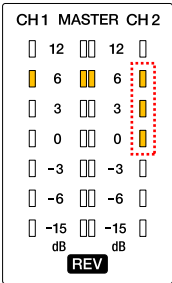
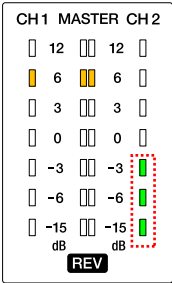
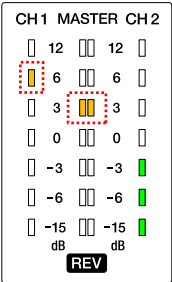
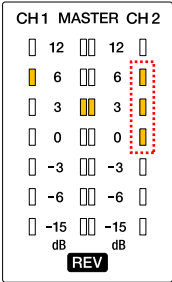
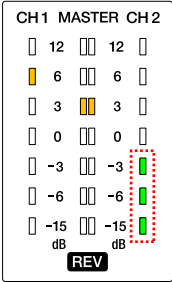
: Indica una luce lampeggiante

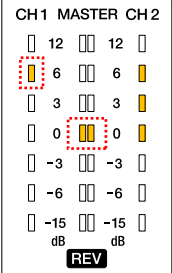
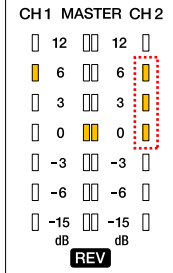
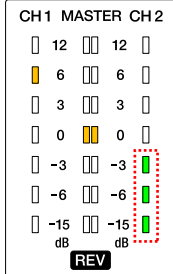
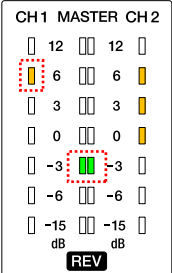
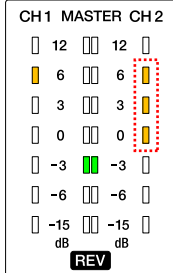
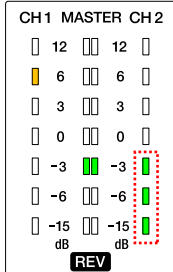
Voce di impostazione	Indicatore	Valore impostato	Indicatore	Descrizione
CROSSFADER CURVE 		Da 1 a 7 (4*)		Imposta la curva del crossfader (si illuminerà o inizierà a lampeggiare il numero corrispondente al numero del valore impostato).
Pattern di soglia del CROSSFADER HOT CUE		Da 1 a 4 (1*)		Imposta il pattern di soglia relativo all'intervallo di tempo durante il quale non viene attivato il Crossfader Hot Cue. Le funzioni dei valori dell'impostazione sono indicate di seguito: • 4: 1 battuta • 3: 1/2 battuta • 2: 1/4 di battuta • 1: Nessuna battuta (sempre attivo)

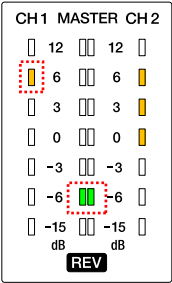
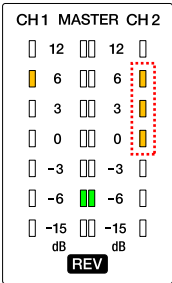
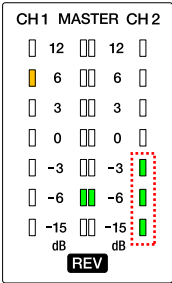
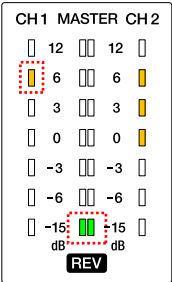
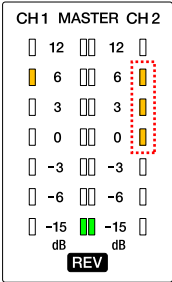
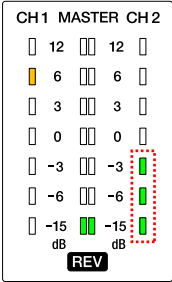
Voce di impostazione	Indicatore	Valore impostato	Indicatore	Descrizione
CH FADER REVERSE		ON		Imposta se invertire la direzione di funzionamento del fader canale (la direzione viene invertita quando è impostato su [ON]).
		OFF*		
CH FADER CURVE		da 1 a 7 (4*)		Imposta la curva del fader canale (si illuminerà il numero corrispondente al numero del valore dell'impostazione).

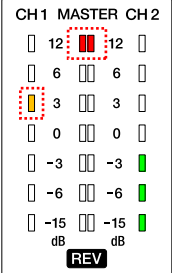
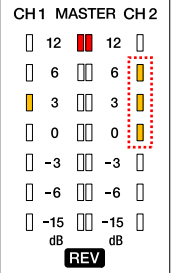
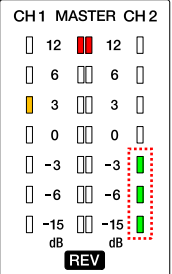
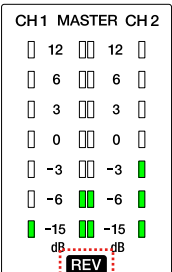
Voce di impostazione	Indicatore	Valore impostato	Indicatore	Descrizione
AUX INPUT LEVEL		12 dB		Imposta il livello di ingresso per AUX.
		0 dB*		
MIC LOW CUT		ON*		Imposta la funzione che taglia le frequenze basse dell'audio del microfono.
		OFF		

Voce di impostazione	Indicatore	Valore impostato	Indicatore	Descrizione
MIC TO BOOTH		ON*		Imposta se missare o meno l'audio del microfono con l'audio dell'uscita proveniente dai terminali [BOOTH/MASTER2] (quando [BOOTH/MASTER2 terminal setting] è impostato su [BOOTH]).
		OFF		
MIC LIMITER		ON*		Imposta se ridurre o meno la distorsione dell'audio in ingresso dal terminale [MIC] .
		OFF		

Voce di impostazione	Indicatore	Valore impostato	Indicatore	Descrizione
PHONES OUT		STEREO*		Imposta il metodo in uscita (mono split o stereo) per il monitoraggio audio in cuffia.
		MONO SPLIT		
BOOTH/ MASTER2 terminal setting		MASTER		Imposta l'audio emesso dai terminali [BOOTH/MASTER2].
		BOOTH*		

Voce di impostazione	Indicatore	Valore impostato	Indicatore	Descrizione
MASTER LIMITER		ON*		Imposta se ridurre la distorsione dell'audio emesso dai terminali [MASTER1] o [BOOTH/MASTER2]
		OFF		(quando [BOOTH/MASTER2 terminal setting] è impostato su [MASTER]).
MASTER OUT		STEREO*		Imposta il metodo in uscita (mono o stereo) dell'audio emesso dai terminali [MASTER1] o [BOOTH/MASTER2]
		MONO		(quando [BOOTH/MASTER2 terminal setting] è impostato su [MASTER]).

Voce di impostazione	Indicatore	Valore impostato	Indicatore	Descrizione
BOOTH OUT		STEREO*		Imposta il metodo in uscita (mono o stereo) dell'audio emesso dai terminali [BOOTH/MASTER2] (quando [BOOTH/MASTER2 terminal setting] è impostato su [BOOTH]).
		MONO		
PC UTILITY		ON*		Imposta se lanciare o meno Setting Utility (pagina 14) quando un PC/Mac viene collegato all'unità.
		OFF		

Voce di impostazione	Indicatore	Valore impostato	Indicatore	Descrizione
FACTORY RESET		RESET		Eseguire [RESET] per riportare le impostazioni ai valori predefiniti.
		CANCEL*		
VERSION	(Ad es.: 1,23) 	Da 1,00 a 9,99	Consultare la seguente descrizione.	Indica la versione del firmware (sola lettura).

La versione viene indicata come spiegato di seguito.

Premesso che la versione del firmware è indicata con il formato "x.yz":

- L'indicatore del livello **[CH1]** riporta il valore di x.
- L'indicatore del livello **[MASTER]** riporta il valore di y.
- L'indicatore del livello **[CH2]** riporta il valore di z.

	Valore									
Indicatore del livello	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
+12:	-	-	-	-	-	-	-	Acceso	Acceso	Acceso
+6:	-	-	-	-	-	-	Acceso	Acceso	Acceso	Acceso
+3:	-	-	-	-	-	Acceso	Acceso	Acceso	Acceso	Acceso
0:	-	-	-	-	Acceso	Acceso	Acceso	Acceso	Acceso	Acceso
-3:	-	-	-	Acceso	Acceso	Acceso	Acceso	Acceso	Acceso	Acceso
-6:	-	-	Acceso	Acceso	Acceso	Acceso	Acceso	Acceso	Acceso	Lam-peggiante
-15:	-	Acceso	Acceso	Acceso	Acceso	Acceso	Acceso	Acceso	Lam-peggiante	Lam-peggiante

Dati tecnici

Peso unità principale	3,4 kg
Dimensioni massime	(L × P × A) 245 × 363,5 × 107,9 mm
Temperature di funzionamento tollerabili	+5 °C – +35 °C
Umidità di funzionamento tollerabile	5 % – 85 % (senza condensa)

Sezione audio

Frequenza di campionamento	48 kHz
Convertitore D/A	24bit
Convertitore A/D	24bit

Caratteristiche di frequenza

USB, LINE, MIC, AUX	20 Hz – 20 kHz
----------------------------------	----------------

Rapporto S/R (uscita nominale, PONDERATO A)

USB	108 dB
LINE	94 dB
PHONO	82 dB
MIC	75 dB
AUX	94 dB

Distorsione armonica totale (20 Hz – 20 kHzBW)

USB	0,003 %
LINE	0,007 %

Livello di ingresso/impedenza di ingresso standard

LINE	-12 dBu / 47 kΩ
PHONO	-52 dBu / 47 kΩ
MIC	-57 dBu / 3,3 kΩ
AUX	-12 dBu / 47 kΩ

Livello di ingresso massimo

PHONO	-17,8 dBu
LINE	+11 dBu
MIC	+2,3 dBu
AUX	+11 dBu (0 dB) / -1 dBu (12 dB)

Livello di uscita/impedenza di carico/impedenza di uscita standard

MASTER1	-2 dBu / 10 kΩ / 430 Ω o meno
BOOTH/MASTER2	-6 dBu / 10 kΩ / 400 Ω o meno
PHONES	+3 dBu / 32 Ω / 10 Ω o meno

Livello di uscita/impedenza di carico nominale

MASTER1 +14 dBu / 10 kΩ

BOOTH/MASTER2 +10 dBu / 10 kΩ

Diafonia

LINE 82 dB

Caratteristiche di equalizzazione dei canali

HI -∞ dB – +6 dB (20 kHz)

MID -∞ dB – +6 dB (1 kHz)

LOW -∞ dB – +6 dB (20 Hz)

Terminali di ingresso / uscita

Terminale di ingresso **LINE / PHONO**

Prese a spinotto RCA 2 set

Terminale di ingresso **MIC** (XLR / TRS)

Connettore XLR e jack da 1/4" TRS 1 set

Terminale di ingresso **AUX**

Prese a spinotto RCA 1 set

Terminale di uscita **MASTER1**

Connettori XLR 1 set

Terminale di uscita **BOOTH/MASTER2**

Prese a spinotto RCA 1 set

Terminale di uscita **PHONES**

Jack da 1/4" stereo 1 set

Jack stereo mini da 3,5 mm 1 set

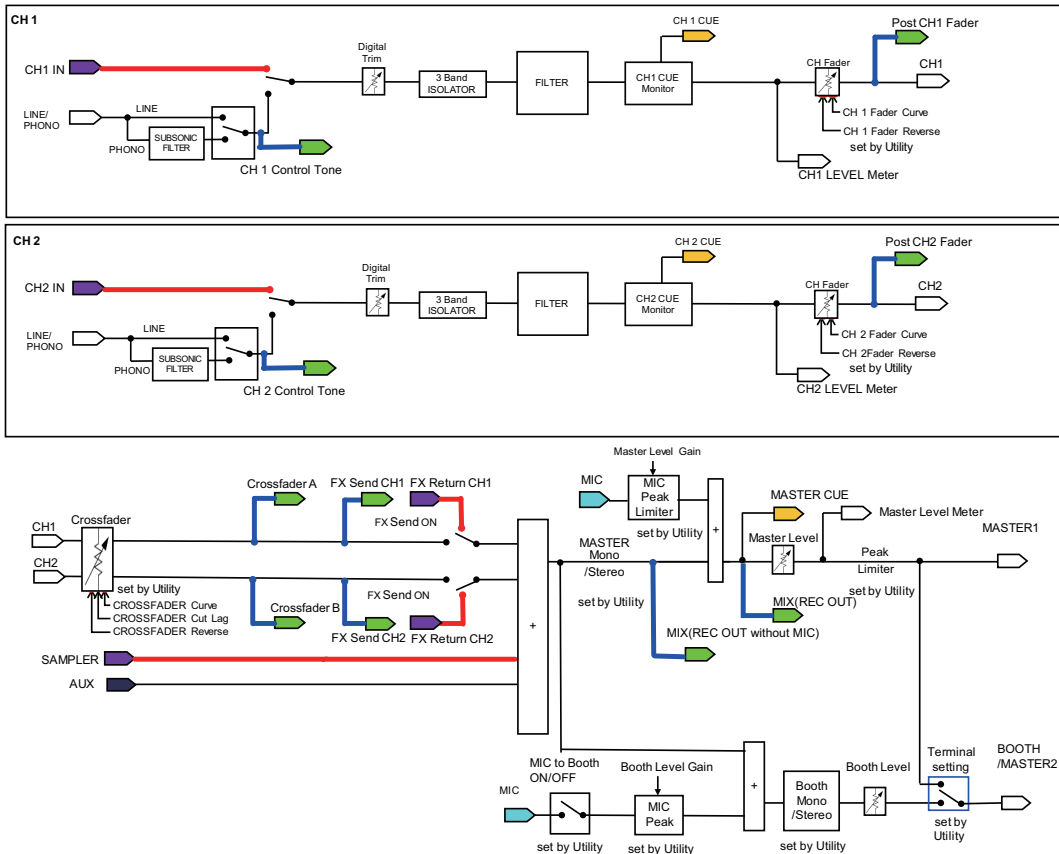
Terminali **USB**

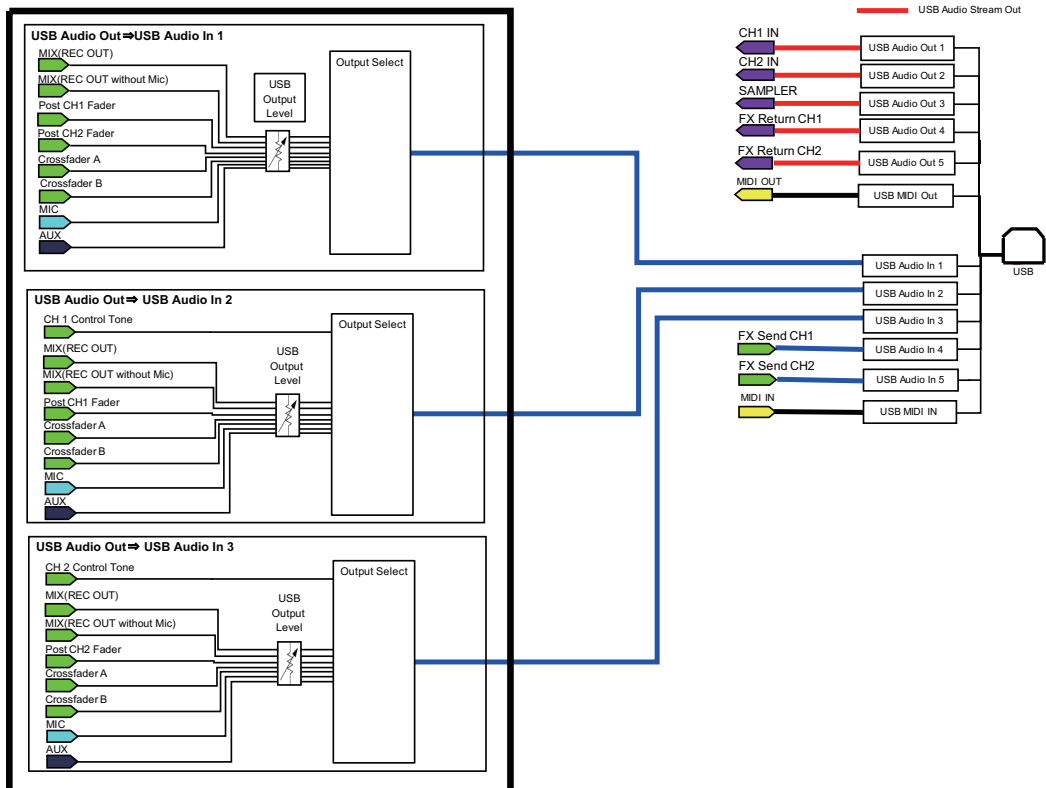
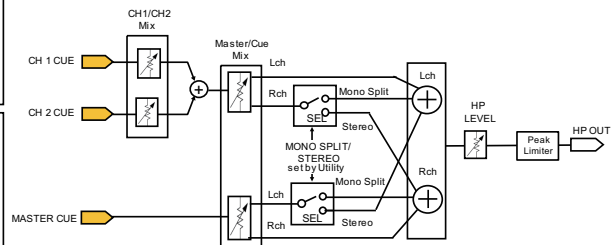
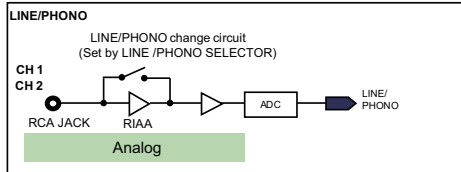
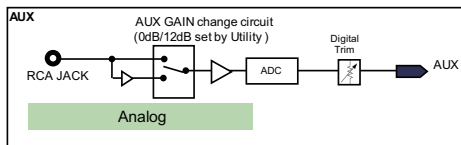
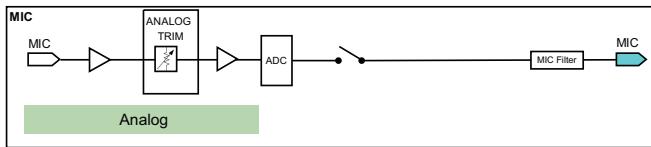
Tipo-C 2 set

Alimentazione 5 V / 500 mA

Le schermate del software e le relative specifiche, nonché l'aspetto esterno e le specifiche dell'hardware, sono soggette a modifiche senza preavviso.

Diagramma a blocchi





Informazioni supplementari

Diagnostica

Se si ritiene che l'unità sia guasta, consultare le [FAQ] relative a DJM-S5 al seguente URL.

pioneerdj.com/support/

- Ispezionare gli altri dispositivi collegati all'unità.
- L'unità potrebbe tornare a funzionare normalmente spegnendola e accendendola.

Se i problemi persistono, leggere le Precauzioni e consultare il centro assistenza autorizzato o il rivenditore.

Marchi di fabbrica e marchi di fabbrica depositati

- Mac e macOS sono marchi di fabbrica di Apple Inc., depositati negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Windows è un marchio depositato della Microsoft Corporation negli Stati Uniti ed altri paesi.
- ASIO è un marchio di fabbrica o un marchio di fabbrica depositato della Steinberg Media Technologies GmbH.
- Serato DJ Pro è un marchio depositato di Serato Limited.

Gli altri nomi di prodotti, tecnologie, aziende, ecc. menzionati sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati dei rispettivi proprietari.

Precauzioni sui copyright

Le registrazioni eseguite sono per il godimento personale e secondo le leggi sul copyright non possono essere utilizzate senza il consenso di chi detiene il copyright.

- La musica registrata da CD, ecc., è protetta da leggi sul copyright di paesi individuali e da trattati internazionali. La piena responsabilità per un utilizzo legale ricade sulla persona che ha registrato la musica.
- Quando si tratta con musica scaricata da Internet, ecc., la piena responsabilità che essa venga utilizzata secondo le modalità del contratto col sito di scaricamento ricade sulla persona che ha scaricato tale musica.

I dati tecnici e il design di questo prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

© 2021 AlphaTheta Corporation. Tutti i diritti riservati.

<DRI1779-A>